

HET

28e JAARGANG — Nr 37

VRIJDAG 16 SEPTEMBER 1960

PRIJS : 5 FRANK

VISSERIJBLAD



Het nieuwe vissersvaartuig N.763



De bemanning van de N.763 : schipper Maurice Depotter, motorist Frans Legein, matrozen Robert Veranneman en Frans Sesier, scheepsjongen André Vermote.

VAKBLAD VOOR :

REDERS - VISSERS - NIJVERAARS EN

HANDELAARS UIT HET BELGISCHE

EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF

— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

Reder,
is een mensenleven geld waard ?
Koop een

ELLIOT-vlot

NIET
de goedkoopste,
maar :

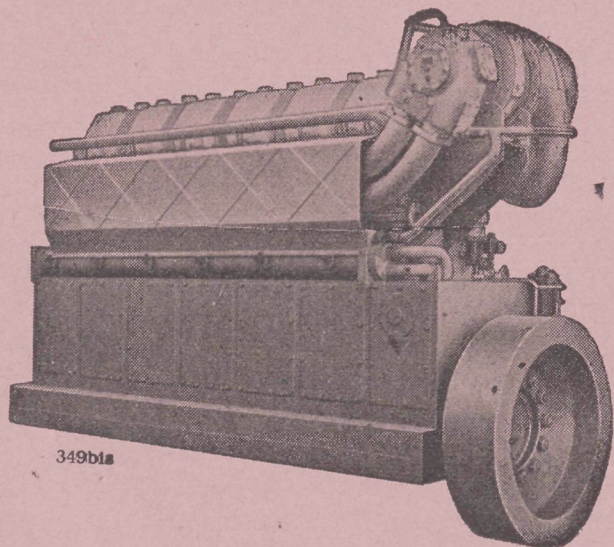
DEGELIJKHEID
ZEKERHEID
KWALITEIT
SERVICE

bij Uw Coöperatieve :

S.C.A.P. S.V.

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE

Telefoon 729.51



349b1a

SEM - CARELS
Scheeps - Dieselmotoren

van 200 tot meer dan 20.000 pk

SEM

42 DOK - GENT

R. BAUWENS & C^o

14, HENRI BAELSKAAI
OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de
SEM-CARELS DIESELMOTOREN

2219V

Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

*

Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17

Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

hand
in
hand

NOTARIS F. J. VAN CAILLIE

OOSTENDE

Op DINSDAG 27 SEPTEMBER
a.s. om 3 uur in het café «Prins
Boudewijn» St Sebastiaanstraat 22
te Oostende

TOESLAG van :

**MOTORVISSERS-
VAARTUIG
« MAURICE-ANDRE »**

O.256

van 84 T 71 bruto en 23 T 81 netto,
lengte 22 m 20, grootste breedte
6 m 44, voorzien van motor Deutz
van 180 PK met volledig inventaris

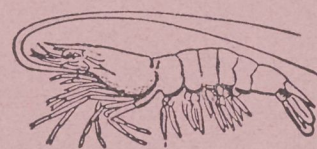
Gemeerd in de vissershaven te
Oostende bij de Haringhalle.

Kan bezichtigd worden alle
woensdagen en vrijdagen van 3
tot 5 uur.

Onmiddellijk genot na betaling.
Alle inlichtingen ten kantoor,
Kapucijnenstraat 6.

SLECHTS INGESTELD :
100.000 F

2325V



FIRMA

R. Huysseune
ZEEBRUGGE

Export Import
TELEFOON : Priv. 540.06
Mag 541.41 - 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse
gepelde garnalen
Thuisbestelling
in de grote centra
Verzending
in gans het land

2182V

★ PRACHT. MOD. VISWINKEL
O.T.N. Gr. frigo-toog, mod. ijsk.
visbakk. enige zaak in gemeente,
mt 600 vaste klant. op toer, rijke
broodwinn. verzek. weg. ziekte,
275.000 F. ALG. WOONZORG, Kip-
dorp 32, Antw.

2324V

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICOS

HULP IN NOOD

verzekert

aan zeer goede voorwaarden
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE. Tel. 716.89

Het

VISSERIJBLAD

REDACIE EN BEHEER :
St Jorisstraat 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND, 1 jaar : 275 F
Nederland, 1 jr : 19 Gld of 250 F
Belgisch Kongo, 1 jaar : 250 F

De belangen der Belgische vissers worden verwaarloosd

Ons blad van 4 augustus li. heeft de aandacht van de regering gevestigd op het feit dat er een schitterende gelegenheid bestond om onze vissersvloot te moderniseren.

In het kader der economische expansie bestond er een schitterende gelegenheid om te Oostende en te Brugge een serie van 30 vissersvaartuigen te bouwen voorzien van vriesinstallaties, speciale winchen, gans moderne elektronische toestellen, enz.

De regering heeft deze zaak in kabinetsraad verworpen, zodat de firma die de bestelling had, in onderhandeling is om deze schepen in het buitenland te laten bouwen.

Door de seriebouw van deze schepen waren de Belgische reders in de mogelijkheid stalen schepen 15 à 20 % goedkoper te kopen en rekening houdend met de afbraakpremie en de verlaagde rentevoet, zou op zeer korte termijn een deel van onze verouderde vissersvloot vervangen worden. Daarbij komt nog het feit dat gedurende verschillende jaren 2 à 3 scheepswerven werk konden verschaffen aan ca 600 man, wat de Belgische Staat een besparing geeft van meer dan 100 miljoen frank aan werklozensteun. Het schijnt dat de betrokken ministers niet meer kunnen rekenen. Erger nog, er is niemand van hogerhand die de vergelijking heeft gemaakt tussen de uitgaven en inkomsten die aan dergelijk projekt verbonden zijn. Men geeft liever 108 miljoen uit aan doppers dan 60 miljoen voor zover kredieten aan 6 % toegestaan worden en dan durft men spreken van economische expansie en van de financiële toestand van het land gezond te maken.

In Vlaanderen zal men naar de dop blijven gaan, maar men zal miljarden uitgeven voor de bouw van vliegtuigen omdat twee Belgische vliegtuigfabrieken hebben laten weten dat zij hun personeel in belangrijke mate zullen moeten verminderen en wellicht hun bedrijven sluiten indien de bestellingen niet worden uitgevoerd. Dat onze vissersvloot 500 miljoen frank schuld heeft en verouderde schepen, daar trekt zich van hogerhand niemand iets van aan; men zal echter wel zorgen dat men hier zijn deel betaalt in de verhoogde belastingen.

Men geeft miljoenen uit voor onze buitenlandse ambassades, doch als er dank zij hun medewerking, een bestelling tot stand komt, laat men liever België belachelijk maken in het buitenland.

Men heeft gespeeld met Kongo en nutteloos moeilijkheden op de hals gehaald. Men doet aan economische expansie, doch in het ene gedeelte van het land meer dan in het andere. Men stuurt ene economische zending, onder leiding van Prins Albert, naar Amerika maar men weigert bekend te maken uit welke personen deze zending bestaat. Men geeft ongeveer 7 miljard kredieten aan Wallonië en slechts de helft aan Vlaanderen.

Hoe lang zal deze komedie nog blijven duren en waar blijven onze politieke vertegenwoordigers?

P. VANDENBERGHE.

HET NUT VAN DE OPVANGREGELING TUSSENKOMST VAN DE REDERS GEEIST

Het was op 27 mei van vorig jaar dat, na veel wikken en wegen en na veel gekibbel over het nut er van en dank zij enkele klaarziende mensen en een minister die het goed meent met de visserij, de opvangregeling voor vis tot stand kwam.

Het eerste jaar mag aanzien worden als dat van een proefjaar dat dank zij een goede medische zorg en goede medecijn een heropleving toeliet van al wie niet te ver gezonken was in de schulden.

De statistieken laten ons toe te zeggen dat op een totale aanvoer van 537 miljoen frank in 13 maanden (31-5-59 - 30-6-60) de O.C.R.A. tussenkwam voor ongeveer 7 miljoen frank of 1,33 %.

Op zichzelf gezien schijnt dit niet van zo'n groot belang te zijn, moest daaruit tegelijkertijd ook niet kunnen afgeleid worden, dat dit ook een gunstige verbetering op vele niet opgevangen vissoorten voor gevolg had.

Dit cijfer kan moeilijk bepaald worden, al kan gezegd aan de hand van de meerdere opbrengsten dat het verschil in meer ongeveer 20 t.h. bedraagt.

Het volstaat dit jaar de zo even voor Oogst vastgestelde cijfers te bekijken en daaruit blijkt, dat waar de totale aanvoer in Oogst 1959, voor de drie havens 35 miljoen frank bedroeg, zij in Oogst 1960 steeg tot 41,5 miljoen frank, wat een meerdere opbrengst betekent van 6,5 miljoen in acht nemend dat veel vaartuigen in Engeland verkochten en de vloot van verschillende eenheden verminderde.

Wat merkwaardig mag genoemd worden is het feit, dat de tussenkomst van de O.C.R.A. verminderde, niettegenstaande sedert 1 mei de vismeelfabrieken slechts 0,10 F per kg meer geven, waar zij vorig jaar één frank betaalden. Het totaal opgevangen gewicht bedroeg in Oogst 1960, ongeveer 200 duizend kg tegen 275 duizend kg voor dezelfde maand van '59.

Hieruit kunnen we besluiten dat de opvangregeling voor de visserij een zeer nuttige zaak betekende en dat, het voor de vishandel geen schadelijke zaak is geweest daar groot- en kleinhandel voor veel soorten vis een stabielere markt zagen ontstaan, welke weliswaar niet in de smaak valt van enkele avonturiers, maar voor alle andere firma's van groot nut was.

DE PROEFPERIODE IS VOORBIJ

Uit de aard van de zaak hebben velen zich afgevraagd wat de tus-

senkomst van de reders in dit alles is geweest.

Zeggen we terstond dat, waar de Minister van Landbouw, de gezonde financiële werking heeft gewaarborgd, dank zij de Handelsdienst voor ravitaillering, alle organisatiekosten ten laste vielen van de rederyn.

MAAR WAS DIT VOLDOENDE?

Van hoger hand is men tot het besluit gekomen dat, gezien de hulp van de Staat, haar nut heeft gehad, het ogenblik is aangebroken om zoals in andere sectoren, de reders thans te verplichten door een bijdrage tussen te komen.

Een kijkje op het verwezenlijkte en op wat in andere landen gebeurt zal ons doen inzien, dat deze zienswijze niet geheel ongerechtvaardigd is al had men deze proefperiode wel mogen laten gaan tot het einde van dit jaar, in acht nemend de zeer dramatische toestand waarin onze visserij zich bevindt.

We hebben beide de gelegenheid gehad om er op te wijzen voor welk aandeel de Engelse, Franse, Duitse en Hollandse reders hoeven tussen te komen.

Zeggen we maar terstond dat deze tussenkomst zeer hoog is en de reders aldaar het graag doen.

DE OPVANGREGELING IS VAN HET GROOTSTE NUT DEZE MOET BLIJVEN BESTAAN ZOWEL VOOR DE VIS ALS VOOR DE SPROT EN DE HARING

Zij die uit eigen belang, er een andere mening op nahouden vergissen zich en mogen geen gelegenheid gegeven worden, te herbeginnen wat vorig jaar gebeurde is. Het ware onverantwoordelijk en een misdaad te noemen tegenover de ganse visserij.

Daarom is het, dat we hopen, nu we op de goede weg zijn, dat alle vissers en reders zullen begrijpen dat alleen in deze regeling en in de verdere uitwerking van het gestelde programma, een redding ligt, nu in het belang van de Europese gemeenschap onze grenzen meer en meer wijd open zullen staan voor de invoer uit de landen van de E.E.G. en misschien niet zo lang meer ook uit deze van de zeven andere landen aan de Noordzee gelegen.

Een waakzaam oog blijft geboden en de verdere uitwerking van de opvangregeling met de medewerking met de Minister van Landbouw kan langzaam verbetering brengen.

P. V.

De moeilijkheden bij de «Scheepswerven van Vlaanderen»

Nog geen oplossing in het vooruitzicht

EEN NIEUW VOORSTEL VAN DE REDERS

Het ziet er niet naar uit, dat na de faillietverklaring van de «Scheepswerven van Vlaanderen», spoedig een oplossing zal gevonden worden, waarbij het mogelijk zou zijn de beide bestelde fruitschepen af te werken. Een daarvan, de «Orheus» is reeds te water gelaten, terwijl het tweede nog op stapel staat.

Bij de faillietverklaring liet men wel uitschijnen, dat deze beide schepen zeer vlug zouden afgewerkt worden, doch de zaken hebben thans een dergelijke wending genomen, dat alles laat voorzien dat het nog een hele tijd zou kunnen aanlopen alvorens dit werkelijk het geval zal zijn.

In verband met de afwerking van die schepen had zopas te Brugge een contactvergadering plaats tussen vertegenwoordigers van de reders en de curatoren, Mr Vaes, de advocaat van de reders en van de Brusselse bankinstelling die de voornaamste financiële verrichtingen voor de Scheepswerven van Vlaanderen heeft gedaan, deed er namens de reders een nieuw voorstel inzake de afwerking van bedoelde beide schepen. De curatoren leken het echter niet eens met dit voorstel, dat vertrekt van het standpunt dat de schepen eigendom zijn van de reders. Het voorstel voorziet verder dat de «Orpheus», die reeds een viertal maanden geleden te water werd gelaten op de werf te Brugge, volledig zou afgewerkt worden. Het tweede schip, dat thans nog op stapel staat, zou te Brugge afgewerkt worden tot na de tewaterlating, waarna het dan voor verdere afwerking naar een Nederlandse werf zou gesleept worden.

Hoewel de reders aandringen op een spoedige oplossing, ziet het er niet naar uit dat dit voorstel veel kans heeft om door de curatoren aanvaard te worden. Deze laatste willen inderdaad een oplossing zoeken en gebeurlijk vinden, waarbij alle schuldeisers in de mate van het mogelijke worden voldaan.

WERK LIGT LAM

Inmiddels dient er op gewezen dat zelfs de deskundigen het nog niet eens zijn over de vraag aan wie in feite de beide in opbouw zijnde schepen toebehoren.

De reders die zich hiervoor steunen op het internationaal scheepsrecht, beweren dat zij hun eigendom zijn. Dit is o.m. het geval voor Onassis, die alles samen ongeveer 70 miljoen F voor de bouw van de beide schepen betaalde. De Natio-

nale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, die harerzijds 60 miljoen aan de scheepswerven verleende en daarvan slechts 5 miljoen terugbetaald kreeg, eist echter ook haar aandeel op in het eigendomsrecht der beide schepen. Zij heeft dan ook beslag laten leggen op alle roerende en onroerende goederen van de werf, wat natuurlijk niet van aard is de zaken te vergemakkelijken, vermits er thans een streng toezicht op de werf wordt gehouden, waartoe trouwens niemand nog toegang krijgt.

Er is overigens niet de minste bedrijvigheid meer op de werf en er zijn enkel nog maar een achttal werklieden aanwezig, die worden in dienst gehouden voor de uitvoering van de allernoodzakelijkste onderhoudswerken.

Inmiddels is de h. Ortiz Patino, de Zuidamerikaanse bestuurder van de werf, die eveneens een aanzienlijk kapitaal in de zaak belegd had, sinds verscheidene weken verdwenen en weet niemand waar hij zich voor het ogenblik ophoudt.

Overigens wachten de arbeiders en bedienden nog steeds op de uitbetaling van hun wettelijke vooropzeg. Men vraagt zich trouwens af waarmede deze vooropzeg zou dienen betaald te worden, vermits er helemaal geen geld meer voorhanden is.

HET ENGELSE HARINGSEIZOEN «Wait and see» zeggen de schippers

Het komende haringseizoen houdt de ganse Engelse visserij bezig, en bijzonderlijk de markt te Lowestoft.

Gedurende de afgelopen week werd er voornamelijk gevist in de baai van Robin Hood, in de omgeving van Yorkshire en van deze visgrond werden twee goede vangsten op de markt te Lowestoft gebracht.

De «Ocean Crest» bracht op de maandagmarkt een aanvoer van nagenoeg 90 bennen, die verkocht werden aan 136 sh. tot 120 sh per ben.

De aanvoer werd gevolgd door een tweede vaartuig die van dezelfde visgrond 53 bennen aanvoerde. De aanvoer werd zaterdagavond op de markt gebracht en verkocht in de loop van de zondagavond aan 113 sh. per ben. — B.

Nieuwe eenheid te Nieuwpoort

De N.763 O.L. Vrouw van Lourdes, die voor rekening van reder Rafaël Vercouter gebouwd werd op de werven van Achiel Hillebrandt, kwam woensdag 11. in de haven toe. Dit vaartuig dat zaterdag voor de eerste maal zee koos werd gebouwd in vervanging van de N.211 van dezelfde reder. De nieuwe romp werd getuigd met de motor en vismaterialen van de

N.211. Ook de bemanning van dit laatste vaartuig werd integraal overgenomen voor de N.763.

Dit nieuwe vaartuig heeft een kiellengte van ruim 19 m.

De N.763 is een sterk gebouwd houten vissersvaartuig dat voor doel heeft reizen te maken van 8 à 10 dagen. Het schip is zeer modern gebouwd en ingericht en voorzien van alle laatste snufjes op gebied van zeevisserij.

Belgische vissers redden Engelse bemanning

De bemanning aan boord van het Belgisch vaartuig «Daunty» heeft op woensdag, op ongeveer 20 mijl van de IJslanse kust gepast ingegrepen en is er in geslaagd de voltallige bemanning van de Engelse treiler «Lord Loyd» te redden en aan boord te nemen.

In de voormelde positie was het Engelse vaartuig lek geslagen door het stoten op een zich onder water bevindende voorwerp, en aan een mogelijke redding kon niet meer gedacht worden.

Kenschetsend voor de huidige toestand tussen de Engelse en IJslanse visserijkringen is het feit dat die Engelse bemanning alle hulp weigerde die een IJslands vaartuig hen aanbood, en verkoos op hun reeds zinkend vaartuig te blijven.

Onmiddellijk na het incident zond de «Lord Lloyd» noodseinen uit, en de «Thor», een vaartuig van de IJslanse visserij-inspektie, begaf zich naar de plaats van het onheil. Daargekomen boden zij hun hulp aan en waren bereid de bemanning over te nemen aan boord van hun vaartuig. Dit aanbod werd evenwel door de schipper van het Engelse vaartuig van de hand gewezen.

De «Dainty», het Belgisch vaartuig, verbleef ook in de onmiddellijke omgeving van het zinkende schip en is daar de ganse nacht gebleven. Een paar bemanningsleden zijn hierop aan boord gegaan van het in nood verkerend vaartuig, in de hoop enige hulp te kunnen verlenen of te onderzoeken of het zou gaan om de «Lord Lloyd» op te slepen naar de dichtstbijgelegen haven.

Van een opsleping kon er hier evenwel geen sprake meer zijn, vermits het vaartuig reeds zeer diep in het water lag. Hierop werd besloten dat de 18 bemanningsleden aan boord van de «Dainty» zouden overkomen.

Woensdagmiddag was de «Lord Lloyd» nog steeds drijvende. Naar het oordeel van de IJslanse kustwacht zal het langzaam zinkend vaartuig onder de golven verdwijnen, als een storm — de overblijfselen van de orkaan «Donna» — het zeegebied voor de IJslanse kust bereikt. — B.

UITREIKING VAN PREMIES AAN REDERS TE HEIST

Tijdens een plechtigheid die op het stadhuis te Heist aan Zee plaats greep, werden de premies uitgeloot aan de reders die met hun vaartuigen deelnamen aan de plechtige Zeewijding, die doorging op 15 aug.

In een korte toespraak dankte de burgemeester van Heist, de reders voor hun spontane en bereidwillige medewerking aan de plechtigheden. Op de ontvangst waren ondermeer aanwezig, de hh. J. de Gheldere, burgemeester van Heist aan Zee; De Corte en Perez, schepenen; talrijke raadsleden van de beroepsvereniging «Hand in Hand» en vele reders.

De 5 premies, ieder ter waarde van 1.000 F en geschonken door het gemeentebestuur werden gewonnen door de volgende reders: Z.186, Latruwe Leon; Z.477, Vandepitte Firmin; Z.405, Desmidt Leon; Z.598, Utterwulge Louis; Z.22, Vantorre Jan.

De 10 premies ieder ter waarde van 500 F en geschonken door «Hand in Hand», werden gewonnen door: Z.777, Dobbelaere E.; Z.751, Depaep H.; Z.408, Dobbelaere E. en Ackx G.; Z.518, Depaep L.; Z.552, Vantorre J.; Z.63, Vantuhornhout A. en O.; Z. 517, Devoght H.; Z.453, Martony L.; Z.554, De Grootte Maurice; Z.551, Amys Cesar en Co. — B.

ONDERZOEKSRaad VOOR ZEEVAART

TWEE VONNISSEN

De onderzoeksraad voor de zeevaart kwam donderdagmiddag bijeen onder voorzitterschap van de h. Vander Cruyssen. De h. Ben-tein vervulde het ambt van rijks-kommissaris.

HET VERGAAN VAN DE O.198

Schorsing van twee maanden voor motorist Hennaert

De raad velde eerst vonnis in de zaak van het vergaan van de O.198 «Suzanne-Adrienne» op 16 december 1958 bij de Smalls vuurtoren.

Op 15 december 1958 rond 14.30 uur staakte de O.198 «Suzanne-Adrienne» zijn visserijbedrijvigheid bezuiden van Mine Head en zette koers naar Milfordhaven.

Op 16 december 1958 rond 0.30 u. toen de O.198 «Suzanne-Adrienne» zich in het W.Z.W. (kompaspeiling) van de vuurtoren van de Smalls bevond, deed er zich een zware klop in het achterschip voor.

Enige ogenblikken later stelde de schipper vast dat er water in de motorkamer binnen drong, komend vanuit het logies.

Niettegenstaande de inspanningen van de bemanning, die alle middelen ter beschikking aanwendde om te trachten het schip vlotwend te houden, kon niet belet worden dat de O.198 geleidelijk zonk en rond 4 u. in de golven verdween.

De voltallige bemanning die rond 3 uur bij middel van de scheepsreddingsboot het vaartuig verlaten had, werd door de lifeboat van St. Davids rond 3.40 u. opgepikt en rond 6.30 u. aan de wal gebracht te St. Davids.

De O.198, toebehorend aan de h. Hennaert Jules, was een Belgisch houten vissersvaartuig, gebouwd in 1931, hebbende een bruto tonnemaat van 82,12 T., een netto tonnemaat van 25,83 T., voortbewogen door een motor A.B.C. 225 P.K., gebouwd in 1953 en voorzien van radiotelefonie, richtingzoeker en ultrasonore dieptemeter.

Het vaartuig stond onder het bevel van de h. Rau M., 39 j. oud, drager van het brevet van schipper 2e klas.

De Raad, nam kennis van de scheepsverklaring neergelegd door betrokken schipper Rau M.

Ter Openbare terechtzittingen van 5 mei 1959, 16 juni 1959, en 10 mei 1960, nam de Raad de betrokkenen, schipper Rau M., en motorist Hennaert E., alsook de getuigen Reckman L. matroos en Deckmyn Ch., stuurman, beide laatstgenoemden onder ede, in verhoor.

Het oordeel van de Raad :

Na de heer Rijkskommissaris te hebben gehoord in zijn vordering en betrokkenen in hun middelen van verdediging voorgedragen door Meester De Cuyper, is het de Raad, uit een en ander gebleken:

- Op 16-12-1958 deed het hoog water te Dover zich voor rond 3.30 uur.
- De O.198 «Suzanne-Adrienne» sloeg lek \pm 3 uur vóór het

uur van hoog water te Dover. Tussen 0 u. van 16-12-1958 en 0.30 u. was de O.198 onderhevig aan een tijdstroom die in Noordelijke richting zette met een snelheid van \pm 2 mijl per uur.

— Op 0 u. van 16-12-1958 was de positie van de O.198 in ieder geval bewezen van de vuurtoren van de Smalls.

— De vuurtoren van de Smalls geeft :

1. 3 witte schitteringen om de 5 sek. zichtbaar op een afstand van 17 mijl over een sektor begrepen tussen 73° en 105° waar over west.

2. Een rood vast licht zichtbaar op een afstand van 16 mijl over een sektor begrepen tussen 73° en 105° waar over oost.

— De O.198 had tussen 0 u. en 0.30 u. van 16-12-1958 een snelheid van \pm 7 knopen, zodat dit vaartuig tussen 0 u. een 0.30 u. een afstand door het water van \pm 35 mijl heeft afgelegd.

— Tot \pm 0 u. van 16-12-1958 stuurde de O.198 een O.Z.O.-lijke kompaskoers. Even na 0 u. diende op bevel van de schipper de kompaskoers gewijzigd op Z.Z.O. t.t.z. dat de koers 4 streken naar stuurboord diende veranderd.

— Tussen deze koerswijziging rond 0 u. en het ogenblik van het lek slaan zijn ongeveer 25 minuten verlopen, zodat de O.198 in deze tijdspanne \pm 3 mijl door het water heeft afgelegd.

— Wanneer een vaartuig komend van Mine Head een O.Z.O.-lijke koers stuurt, benadert het eerst een groep eilandjes waarvan het eiland waarop de Smalls vuurtoren staat grosso modo middelpunt vormt.

Het meest zuidelijk gelegen eilandje ligt op 600 yards afstand van de vuurtoren in zuidwestelijke richting van de vuurtoren en komt 5 voet droog bij laag water.

Rondom deze eilandjes liggen dan riffen, vooral in zuidwestelijke richting van de vuurtoren, zodat ondiepten kunnen waargenomen worden op zelfs meer dan 600 yards in het zuidwesten van vermelde vuurtoren.

— Op geen enkele zeekaart uitgegeven door de Britse Admiraliteit staan er echter, in het kwadrant zuid naar west van de vuurtoren, ondiepten vermeld op meer dan 700 yards van de vuurtoren.

— Rond middernacht peilde schipper Rau de vuurtoren van de Smalls in oostelijke richting en motorist Hennaert in een richting O 1/2 Noord.

Aangezien de O.198 tussen dit ogenblik en het ogenblik van het lek slaan een afstand door het water van \pm 3 mijl heeft afgelegd, en bovendien onderhevig was aan een tijdstroom die noordelijk zette, met een snel-

heid van ongeveer 2 mijl per uur; moet de O.198 rond middernacht zonder de minste twijfel nog minstens 3 mijl van de vuurtoren van de Smalls verwijderd zijn geweest, en dit in een richting gelegen tussen west en zuid-west.

— De O.198 kon zich in die omstandigheden, onder een Z.O.O.-lijke koers, onmogelijk op een rif, gelegen in het Z.W. van de vuurtoren van de Smalls, lek gestoten hebben.

— Op het ogenblik dat de wacht aan motorist Hennaert overgegeven werd, was het mooi en klaar weder. De vuurtoren van de Smalls was wel in zicht, en bleef in het zicht, tot na het lek slaan en het zinken van het vaartuig.

Motorist Hennaert legde in die omstandigheden op \pm 25 minuten een afstand af van ongeveer 3 mijl.

BESLUIT

Al het hierboven in acht nemend, zich steunend op de verklaringen en vaststellingen van de schipper en de motorist, betreffende de aard en de plaats van de slag of schok, de snelheid waarmee het zeewater onmiddellijk in het ruim drong; komt de Raad tot de konklusie dat de O.198 zich lek gestoten heeft op een der gevaarlijke riffen gelegen in het Z.W.-lijke gedeelte van de Smalls-eilandengroep.

De Raad is van oordeel dat :

1. Wat betreft de navigatie toegepast aan boord van de O.198 «Suzanne-Adrienne», de volgende beroepsfouten ten laste van de betrokkenen dienen weerhouden :

- a) **Ten laste van schipper Rau :** Verwaarloosde zich in te lichten betreffende de heersende tijdstroom en hield hiermede bijgevolg geen rekening bij het bepalen van de nieuwe koers. Verwaarloosde de koerswijziging van 4 streken te controleren en deze koers op te schrijven op het bord. Verliet de brug op een ogenblik dat veiligheidshalve een be-

langrijke koerswijziging diende uitgevoerd.

In dit opzicht is de Raad van oordeel dat alhoewel schipper Rau misschien redenen kon hebben om de overtuiging te hebben dat motorist Hennaert E., drager van het brevet van schipper 1e klas, over voldoende beroepskennissen beschikte om het vaartuig onder de gewijzigde koers, veilig rond de Smalls te brengen; schipper Rau voorzichtiger en wijzer zou gehandeld hebben met zelf op de brug te blijven tot de Smallsvuurtoren 4 streken achterlijker dan dwars was op de gewijzigde koers.

- b) **Ten laste van motorist Hennaert E.**

Verwaarloosde gedurende \pm 30 minuten, zich schattend op een afstand van ongeveer 1,5 mijl van een in het zicht zijnde vuurtoren, voorlijker dan dwars aan bakboord, de juiste positie van zijn vaartuig te bepalen, aldus vooraleer het vaartuig zich lek sloeg, een afstand door het water afleggen van \pm 3 mijl.

Indien de wachtgebende motorist Hennaert zich echter onbevoegd achtte dergelijke noodzakelijke navigatie veiligheidshalve toe te passen, dan beging hij onverantwoordelijke nalatigheid de schipper niet tijdig te verwittigen.

- 2. **Wat betreft het lek slaan van de O.198 «Suzanne-Adrienne».**

a) Dit lek slaan te wijten is aan het stoten van de O.198 op een der gevaarlijke riffen gelegen in het Z.W. van de Smalls-vuurtoren.

b) Dit stoten in de bestaande omstandigheden met de middelen waarover de wachtgebende motorist beschikte, het regelmatig nagaan van de positie van zijn vaartuig en het aanpassen van zijn koers of/en het tijdig verwittigen van de schipper, stellig door hem had kunnen vermeden.

- 3. **Wat betreft het vergaan van de O.198 «Suzanne-Adrienne» :**

Geen beroepsfouten in verband met de na het lek slaan getroffen maatregelen tot het behoud van het vaartuig ten laste der beide betrokkenen kunnen weerhouden worden.

Om die redenen spreekt de raad tegen schipper Rau M., een vermaning uit en bestraff motorist Hennaert E. met de ontzetting van het recht om voor een periode van 2 maand, als hoofd van de wacht te varen.

Verwijst motorist Hennaert E. in 4/5 en schipper Rau M. in 1/5 der gerechtskosten.

DE AANVARING TUSSEN DE N.27 EN DE N.136 WEST VAN NIEUWPOORT OP 2 MEI 1960

Schipper Beschuyt 14 dagen geschorst

Op 2-5-1960, rond 13.15 u. deed er zich op \pm 500 m West van de haven van Nieuwpoort een aanvaring voor tussen de N.27 «De Zeven Kinderen» en de N.136 «Hubert Nadine», ingevolge waarvan de N.136 schade aan de achtersteven opleef en lek sloeg.

De N.27 nam de N.136 op sleep en vervoegde rond 13.25 u. de haven van Nieuwpoort. De N.136 kon worden vlot gehouden en ledig gepompt door de stedelijke brandweer.

De N.27 «De Zeven Kinderen», toebehorend aan de h. Beschuyt M., is een Belgisch houten vissers-

vaartuig gebouwd in 1926, hebbende een bruto tonnemaat van 18,03 T., een netto tonnemaat van 4,09 T., voortbewogen door een motor Gleniffer 72 pk, gebouwd in 1956 en voorzien van een ontvangpost.

Het vaartuig stond onder het bevel van de h. Beschuyt L., 32 j. oud, drager van een vergunning van schipper ter visserij.

De N. 136 «Hubert Nadine» toebehorend aan de h. Hillebrandt A. is een Belgisch houten vissersvaartuig gebouwd in 1942, hebbende een bruto tonnemaat van 9,99 T., een netto tonnemaat van 3,58 T.,

voortbewogen door een motor Deutz 30/36 pk, gebouwd in 1942.

Het vaartuig stond onder het bevel van de h. Hillebrandt A., 50 j. oud, drager van een vergunning van de visserij ter visserij.

De Raad nam kennis van de scheepsverklaring neergelegd door betrokken schippers Beschuyt L. van de N.27 en Hillebrandt A. van de N.136, alsook van een verklaring afgelegd door de h. Waterschout Van Loo te Nieuwpoort, door de hh. Vandenaabeele G., motorist en Beschuyt Fr., matroos, allebei aan boord van de N.27.

Uit het getuigenverhoor komt de Raad tot de konklusie dat, met bezich op 2-5-1960 tussen de N.27 «De Zeven Kinderen» en de N.136 «Hubert Nadine» heeft voorgedaan; in acht nemend de bepalingen van de reglementen van politie voor de scheepvaart voor de Wateren en Havens van de kust (K.B. van 22-2-1929, gewijzigd door K.B. van 16-10-1953); alsook de regelen van het Internationaal Reglement ter voorkoming van aanvaringen op zee, die overeenkomstig art. 4 en 5 van eerstvermelde bepalingen van toepassing waren op de plaats der aanvaring en het feit dat vóór en op het ogenblik der aanvaring beide vaartuigen in kwestie varende waren, de volgende beroepsfouten ten laste van betrokken schippers

dienen weerhouden :

1. Ten laste van betrokken schipper Beschuyt L. van de N.27 : inbreuk tegen regel 29, met als gevolg inbreuken tegen regels 23 en 25, van het Internationaal Reglement ter voorkoming van aanvaringen op zee.
2. Ten laste van betrokken schipper Hillebrandt A. van de N.136 : inbreuk tegen regel 29, met als gevolg inbreuken tegen regels 21 en 23, van het Internationaal Reglement ter voorkoming van aanvaringen op zee.

BESLUIT

Om die redenen, doch in acht nemend de oprechtheid van de betrokkenen in de loop van het onderzoek, alsook het feit dat zij allebei een zekere lering uit het geval hebben getrokken, spreekt de Raad tegen betrokken schipper Hillebrandt A. van de N.136 een vermaning uit, en bestraft betrokken schipper Beschuyt L. van de N.27 met de ontzetting van het recht om gedurende een periode van 14 dagen in deze hoedanigheid te varen, dit vanaf de dag van de betekening der onderhavige uitspraak.

Verwijst betrokken schipper Beschuyt L. in de 4/5 en betrokken schipper Hillebrandt A. in 1/5 der gerechtskosten.

AANVARING TUSSEN O.165 EN Z.547

Voor de Raad verscheen dan de schipper Marlein Charles van de O.165 «Hendrik Conscience». Dit vaartuig kwam op 14 juni 1960 tijdens de visserij op de Witte Bank in aanvaring met de Z.547 «Saturnus». De schipper van dit laatste vaartuig, Neyts Leopold, is afwezig.

Uit het onderhoor van Marlein blijkt, dat de O.165 na een sleep stil lag met de korre buiten boord. Een vaartuig werd opgemerkt dat uit het duister naar de O.165 liep. Met lichtbundels trachtte men de aandacht van het naderende vaartuig te wekken doch het schip liep steeds maar door.

In het allerlaatste ogenblik vaarde de O.165 vooruit zodat de aanvaring zich niet mid-schips doch aan stuurboord achter voerdeed.

Naar de verklaringen van Marlein bevond zich niemand aan dek noch in de stuurhut aan boord van de Z.547.

Na onderhoor door de Raad gaf

hij toe dat hij beter geluidsignalen had gegeven doch daar er geen lucht op de fluit stond was dit hem onmogelijk.

Door de Raad werd hem erop gewezen dat, zo hij geluidsignalen had gegeven op het ogenblik dat de Z.547 gevaarlijk naderde, hetzij ongeveer 5 minuten voor de aanvaring de aandacht van de opvarenden van dit schip wellicht had kunnen gewekt worden, zodat deze de aanvaring misschien nog zouden hebben kunnen vermijden.

Andermaal drong de Raad er op aan omdat de lucht niet meer zou worden afgetrokken van de fluit. Aan boord van de O.165 leek men nu reeds de nodige maatregelen te hebben getroffen om het gebruik van de fluit op ieder ogenblik mogelijk te maken door het aanbrengen van een kraantje in de stuurkabine.

In een volgende zitting zal schipper Neyts onderhoord worden.

DE O.147 EN L.T.34 RAAKTEN ELKAARS VISTUIG

Tenslotte hoorde de Raad nog stuurman Savels Karel die zich aan boord bevond van O.147 «Suzanne» op het ogenblik dat het schip tijdens de visserij rond Smith's Knoll het vistuig raakte van de Britse trawler L.T.34 op 7 november 1959. Schipper Desmit is afwezig.

De stuurman bevestigde de inhoud van zijn zee-verslag en toonde daarna aan hoe de vistuigen van beide schepen elkaar hebben geraakt. Hierbij gaf hij echter compleet de versie van de Britse schipper weer en wanneer hem daarop wordt gewezen wijzigt hij zijn verklaring.

De leden van de Raad lieten duidelijk blijken dat ze het met zijn handelwijze niet eens waren.

In een volgende zitting zal men schipper Desmit over het geval onderhoren.

**WIE OP DE HOOGTE WIL
BLIJVEN VAN HET
VISSERIJBEDRIJF
neemt een abonnement op
HET VISSERIJBLAD**

Territoriale Wateren

Voor diegene die menen dat de troebelen in verband met de territoriale wateren, weer zo één van die opwellingen was die stilaan naar de achtergrond aan het verzeilen zijn, hebben het mis voor.

De ganse kwestie stelt zich nu accuter dan ooit en maakt het voorwerp uit van Internationale besprekingen en konfrontaties, teneinde in gemeenschappelijk overleg een oplossing te vinden die de algemene goedkeuring kan wegdragen.

In ons blad van 26-8-1960 hebben wij melding gemaakt van het feit dat op 6 september te Stockholm besprekingen zouden plaats grijpen tussen afgevaardigden van de Redersverenigingen van Nederland, Duitsland, Zweden, Noorwegen, Denemarken, Frankrijk, Engeland en België, aangaande de visserijzones in het bestek van de landen palende aan de Noordzee.

Deze besprekingen waren echter van informatieve aard, teneinde tot definitieve stellingname te kunnen overgaan tijdens de West-Europese Visserijkonferentie welke op 14, 15 en 16 september te Hamburg plaats heeft.

Tijdens de besprekingen te Stockholm zijn twee verschillende stellingen naar voor getreden. Het Nederlandse voorstel streeft naar een status quo, gesteund op de Conventie van 1882, gesloten tussen de landen palende aan de Noordzee en waarbij deze landen hun territoriale wateren vaststellen op 3 zeemijlen.

Een Engels voorstel schijnt ons meer realistisch en aangepast aan

de huidige toestand. Het is gesteund op het feit dat de uitbreiding der territoriale wateren tot 12 zeemijl er zeker door komt, maar dan moet gezocht worden naar een mogelijkheid het vissen in de 12 mijlszone aan zekere landen toe te laten, en deze toelating te weigeren aan anderen. In het kader van een «Visserijgemeenschap» zou elk land aan de leden van deze visserijgemeenschap, de toelating kunnen verlenen in de 12 mijlszone te vissen en dit eventueel weigeren aan de landen welke geen deel uitmaken van de visserijgemeenschap.

Dit standpunt werd bijgetreden in Fishing News, waar men vermeldt dat in de Britse visserij-industrie een voorkeur bestaat om een West-Europese visserijgemeenschap tot stand te brengen, waartoe, samen met IJsland, de landen zouden behoren die deel uitmaken van de vrijhandelszone en deze behorende tot de Gemeenschappelijke Markt, met het doel tot rationalisatie over te gaan van de visserij door de Westerse landen en de liberalisering van distributie en verkoop. Als besluit wordt de hoop uitgedrukt dat de diplomaten en andere lieden van de betrokken landen deze suggestie zouden steunen!

Het liedje is verre van uitgezongen en wachten wij voorlopig de besprekingen van Hamburg af om konklusies te trekken.

Op deze besprekingen zal ons land vertegenwoordigd zijn door de hh. Bauwens, Menu, Duquenne en Hovart, sekretaris van de bedrijfsraad.

Ontoereikende haringvangsten

Sir Frederick Bell, directeur van de Raad der Haringnijverheid in Engeland, handelde tijdens een B.B.C.-uitzending over de ontoereikende haringaanvoer in de Engelse havens.

Hij stipte o.m. aan dat deze ontoereikende vangsten eigenlijk niet kunnen toegeschreven worden aan de schaarste der haringscholen.

Alhoewel er in het begin van het seizoen eerder een zeker tekort aan haring bleek te zijn, zijn er sedert lang de scholen in grote getale, en is de kwaliteit daarvan goed te noemen. Vanaf dit ogenblik waren de vangsten regelmatig, maar bleef de aanvoer nog onvoldoende om aan de vraag te voldoen. Slechts enkele dagen was er overschot en kon dientengevolge een gedeelte naar de meel- en olie-industrie verwezen worden.

Sir Frederick Bell verwees echter naar datgene wat hij vóór 3 jaar reeds zegde, nl. dat er voldoende haring te vangen is om aan de behoefte van de Engelse markt te voldoen, maar dat hij meende dat een 100-tal vaartuigen te weinig ingezet worden om de vereiste aanvoer te kunnen verwezenlijken. Sedertdien kwamen geen drifters bij, integendeel, en nam de vraag anderzijds toe. «Mochten

wij» zo vervolgde sir Fr. Bell «een honderdtal drifters meer gehad hebben op haringvangst, de aanvoer had voldoende groot geweest».

In dezelfde zin laat zich de A.F.Z. uit, waarin melding gemaakt wordt van «2 hypotheken die het haringseizoen bezwaren», nl. in de eerste plaats de ontoereikende vangsten en vervolgens de gespannen toestand op de arbeidsmarkt.

In verband met de ontoereikende vangsten haalt bedoeld vakblad aan dat van 1-6 tot 23-8-60 in totaal 19.922 ton haring aangevoerd werd, terwijl dit 30.680 ton bedroeg in 1954 en 223.218 ton in 1958.

De haringaanvoer ligt aldus 10 % onder het peil van 1958, dat inzake haringaanvoer al zulk een mislukte jaar was.

Als enige oorzaak daarvoor aan nemen dat de scholen niet zo dicht waren als gehoopt, is volgens de A.F.Z. onaanvaardbaar. Een verdere oorzaak dient ongetwijfeld gezocht in het feit dat het geheel van de tonnage der vaartuigen welke op haring uitvaren niet zo hoog ligt als de vorige jaren. Men oppert dat dit wel 12 % minder zou zijn!

Fiskale bedreiging aan het adres der visleurders

Men schrijft ons :

Maandvorgen kwam een heer van de controle der belastingen de rijkshuizen van de vismijn binnen en ondervroeg de leurders naar hun afzet. Het gaat hier over de leurders die met hun viswagens gans België doortrekken om hun waren aan de deur aan te bieden. We zullen hier natuurlijk de bevoegdheid van deze persoon niet betwisten om de visleurders naar hun afzetsijfer te vragen. Wel moeten we het feit aanklagen dat deze controleur belast is met het vooroordeel dat alle visleurders in hun aangifte de fiskus bedriegen, want argumenteert hij «er komen er te veel bij». Verder beweert hij dat de leurders 115 % winnen op hun waren.

Ten behoeve van onze viscontroleur zullen we hier onmiddellijk een klein rekensommetje maken. Deze week moesten de leurders die van de grote kopers hun vis moeten afkopen, ongeveer 60 F betalen per kg voor de tongen. Aan 115 % winst komt dit op 129 F de kg. Voegen we daarbij 10 % voor gewichtsvermindering van de waar en verlies bij het wegen, dan moeten die tongen verkocht worden aan 142 F het kg. Welnu, de visleurders dagen eender welke controleur uit om tongen aan de man te brengen aan deze prijs.

Als die brave heer de prijslijsten wil controleren, dan zal hij kunnen vaststellen dat deze soort vis gewoonlijk aan 76 F het kg verkocht wordt. Dat maakt dus geen 115 %, maar ongeveer 25 %. Verder vergeet men al te licht dat de prijzen van de markt niet de prijs is die de kleine visleurder geeft voor zijn vis. Daar komt nog de ongeveer 8 % taks bij en dan nog de winst van de grote koper. Als de leurder zijn tongen kanten klaar krijgt aan 50 F het kg, wel dan zegt hij van zich zelf dat hij een «batje» gedaan heeft. We kunnen dezelfde rekening maken voor de andere soorten vis.

Nu spreken we nog niet van de vis die de leurder gewoonlijk na zijn ronde nog over heeft. Trouwens volgens het heerschap van de belastingen gebeurt dit niet. De visleurders verzoeken hem vriendelijk eens een vrijdagnamiddag en avond op te offeren om de niet verkochte vis te controleren die juist nog goed genoeg is voor «Pescator» aan 0,10 F het kg.

Wat het argument betreft «Er komen er te veel bij», welnu, lang zal het niet meer duren of de belastingen zullen het omgekeerde vaststellen. Inderdaad, dit jaar zijn er reeds een 8-tal verdwenen, en deze zijn gegaan omdat ze hun zaak niet renderend konden maken. Van al diegenen die bijkomen

moet het echter nog bewezen worden dat het zal marcheren.

Vergeeten we eveneens niet dat verscheidene leurders met moeite de touwtjes aaneen kunnen knopen, maar gezien ze nu hun geld in een auto, dure visbakken, weegschalen, messen en ander materiaal gestoken hebben, moeten ze nu trachten er uit te halen wat er uit te halen is. Radikaal hun aktiviteit stoppen, ware nog erger dan al sukkelend voort te doen. Daarbij komt nog dat de ene visleurder in de ronde van de andere begint te zitten en zich al wringend een plaats tracht te veroveren. Daaruit zal er nog wel kleerscheuren voortkomen.

We menen dat de controle der belastingen wel binnen enkele jaren klaarder zal zien in deze zaak. Sommige leurders verliezen ook uit het oog, dat het al geen winst is die binnenkomt, en dat ze moeten zorgen om binnen enkele jaren genoeg kapitaal over te sparen om een nieuwe auto en nieuw materiaal te kunnen kopen.

Zoals in alle handel werkt de ene leurder beter dan de andere. Maar als de gevestigde leurder, namelijk hij die met schade en verlies, er toch in geslaagd is een ronde uit te bouwen, een ietske meer verdient als de werkman, dan is het ook wel in de eerste plaats omdat hij als kleine zelf-

standige twaalf uur en meer per dag werkt. Loon naar werken krijgt hij echter niet. Hij die dit geschreven heeft is altijd bereid een plaatske in zijn wagen af te staan aan bewuste controleur. Hij mag eens de verkoop medemaken, hij moet echter bereid gevonden worden nadien eerlijk de som te willen maken van krediet- en debetposten.

Nota der Redaktie :

De moderne leurhandel is voor de visserij een goede zaak. Ze moet gesteund worden en 't is veel gemakkelijker de berekening te maken van iemands winst van op een bureau, dan in de praktijk.

« DE BROUWER » OP VISSERIJKRUISTOCHT

Op donderdag 15 september heeft de Belgische oorlogsbodem «De Brouwer» de haven van Oostende verlaten, om de 6e visserijwachtkruistocht uit te voeren. Het vaartuig zal te Leith aanleggen van 20 tot 23 september en te Hamburg van 4 tot 7 oktober.

Het Postbureau van Brussel X aanvaardt de briefwisseling gericht aan de bemanning van het visserijwachtschip tot de hierna volgende datum en uur: Leith: tot 19 september vóór 3 u.; Hamburg: later mee te delen.

De briefwisseling gericht aan deze oorlogsbodem moet verplichtend per luchtpost verzonden worden.

De adressen moeten als volgt opgesteld worden :

Aan matroos

aan boord van de Belgische oorlogsbodem.

LEITH

GROOT-BRITANNIE.

Deze briefwisseling is postvrij.

Het toegepaste tarief is dat van de verzendingen binnenland vermeerderd met de verhoging voor luchtpost.

Voor een mooier restaurant in de vismijn te Oostende

In de Oostendse vishalle welke na de oorlog herbouwd werd, was in het bestuursgebouw van vóór de oorlog een cafe-restaurant voorzien, waarvan de oorspronkelijke bedoeling was er een fijne visrestaurant van te maken.

Vóór de oorlog toen het toerisme fel aangewakkerd werd en bezoeken aan de vishalle een dagelijkse gewoonte waren geworden, was dit restaurant en deze cafe een graag bezocht milieu.

De overzetboot bracht niet alleen honderden werklieden en bedienden over, maar vooral in de zomer duizenden bezoekers, die weinig of niets van vis af kenden. Het was een uitstekend propaganda middel waarvan thans weinig of niets meer overgebleven is, vooral daar van de overzetsdienst niets meer is terecht gekomen.

Sedert enkele jaren is de huidige restaurant verhuurd voor 600.000 F per jaar.

Wedijver onder brouwers was voor de stadskas een goede zaak geworden.

Voor den oorlog reeds bracht dit restaurant-cafe ongeveer 125.000 F op per jaar.

Maar toen werd dit cafe en restaurant veel meer bezocht dan nu.

Talrijke scholen die een bezoek brachten aan de mijn, konden er een lekker visdiner voor 8 à 10 F bekomen dank zij een uitbater met veel initiatief en de propaganda-commissie voor visverbruik, welke telkens een interessant programma op touw zette.

Dit was propaganda voor vis, voor garnaal en voor de visserij en de vishandel.

EEN NIEUWE AANBESTEDING

Binnenkort is er een nieuwe aanbesteding voor de verdere uitbating van deze cafe-restaurant.

Ter gelegenheid van de laatste zitting van de Vissershavencommissie werd door de heer Vandenberghe gewezen op de weinig aanbevelenswaardige toestand van dit gedeelte van het gebouw. Hij wees op het feit dat aan deze toestand zou dienen verholpen te worden door aan de nieuwe uitbaters verplichtingen op te leggen welke meteen voor gevolg zouden hebben een behoorlijk restaurant te zien tot stand te komen en een mooie cafe.

Thans heeft deze cafe geen mooi uitzicht, niet de minste aantrekkelijkheid en laten de zware pachtkosten niet toe daaraan veel kosten te besteden.

Zoals vóór de oorlog zou het cafe in twee delen dienen verdeeld te worden, ene voor de vishandel en industrie met een standing en ene voor de vissers en visknechten.

De dranken zouden lichtelijk in prijs mogen verschillen en de prijzen welke gevraagd worden zouden in 't lastenboek dienen opgenomen te worden.

Thans zijn pistolets, drank en al wat men er verkoopt veel te duur

voor vele kleine mensen. Dit is nooit de bedoeling geweest van het vroeger stadsbestuur toen met de uitbating aangevangen werd.

Voor de vismijn en zijn restaurant is de huidige toestand een averechtse propaganda en zo de ontvangsten en het bezoek er zo gering zijn vergeleken bij vóór de oorlog, dan is de reden voor het grootste gedeelte daarin gelegen.

Vóór de oorlog waren er twee cafe's in de zin zoals hierboven bedoeld. De verkoop was er schitterend en mensen uit de zakenwereld, vissers en vissersknechten gingen er graag een glas drinken.

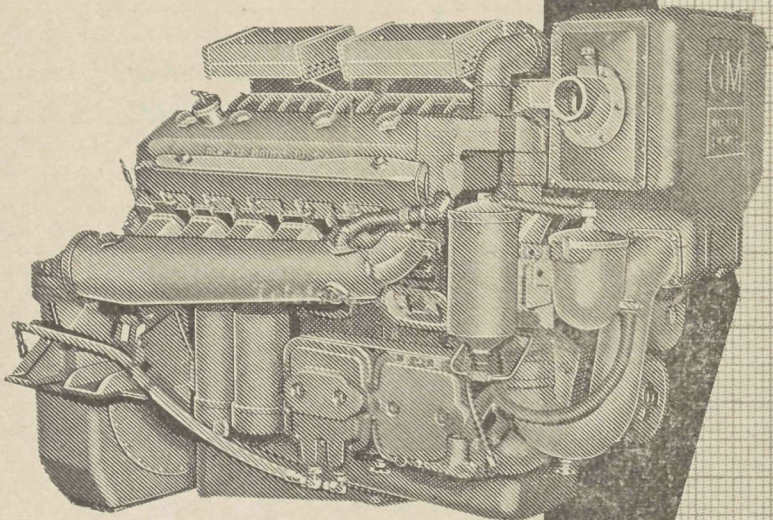
Hij drukte de wens uit dat het stadsbestuur vóór het te laat was, deze kwestie aan een grondig onderzoek zou onderwerpen. Straks zal te Zeebrugge - vismijn een prachtige visrestaurant in uitbating genomen worden, welke beschamend voor het Oostends restaurant zal mogen genoemd worden.

Niets werd te Oostende in die zin ondernomen en de stad welke elk jaar van de ganse visserij aan belastingen en inkomen, meer dan 25 miljoen frank oprapt zou meer aandacht moeten besteden aan zijn voornaamste nijverheid.

Hopen we dat schepen Edebau en de direktie van de vissershaven vóór het te laat is hieraan een grondige wijziging zullen brengen met het gevolg dat het deze uitbating en dus de stad zeker zal ten goede komen.

De **GM** Diesel

produktie gaat de hoogte in!



*De tweetakt
GM Diesel motor
hoort overal
thuis*

- Motoren voor de industrie
- Motoren voor de scheepvaart
- Dynamo-aggregaten
- Motoren voor automobielen

Met GM Diesel krijgt U het hoogste rendement in elke toepassing.

- Gering gewicht per PK.
- Zuinig
- Draairichting naar rechts of links, naar keuze
- Zelfde basiselementen voor alle modellen
- Vermogen : van 20 tot 2.800 PK.

... en volgende voordelen :

- Volledige voorraad wisselstukken
- Service en revisie ter plaatse of in de werkplaats door geschoolde verdelers.

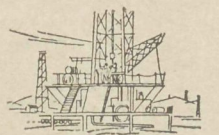
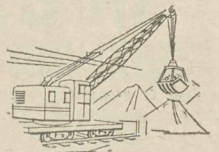
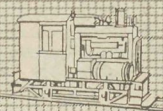
De GM Diesel

is de Diesel

die U nodig hebt !

De GM Diesel Dealers verstrekken graag alle gewenste inlichtingen.

GENERAL MOTORS CONTINENTAL N.V. - ANTWERPEN



De visserijvoortbrengst in Frankrijk in 1959

476.000 ton voor een waarde van meer dan 62 miljard oude Franse franks! Ziedaar het bilan van de produktie in Frankrijk voor 1959, zoals dit gebleken is uit het «Rapport over de produktie» voortgebracht tijdens de vergadering van het Centraal Comité.

Dit mag wel een verheugend resultaat genoemd worden, want waar het bilan voor 1958 — 443.000 ton met als tegenwaarde 56.057 miljard oude Franse franks — op een zekere stabilisatie wees, werd in 1959 niettemin een aanzienlijke sprong in de hoogte verwezenlijkt.

De produktie steeg inderdaad in hoeveelheid met 7 % t.o.v. 1958 en werd meteen het maximum van 1956 — 450.515 ton — ruimschoots overtroffen.

Wij vertolken hierna enkele gedachten en resultaten welke in een betreffend artikel in «La Pêche Maritime» naar voor werden gebracht.

De crisis in de haringvisserij heeft voor gevolg dat zekere tendenzen in de structuur van de voortbrengst zijn ontstaan, welke ook de markt beïnvloeden, en hun inwerking hebben op de samenstelling van de aangevoerde soorten in de noordelijke havens, in het bijzonder te Boulogne.

Inderdaad de haringaanvoer is de hoofdschotel voor de haven van Boulogne, zelfs nu nog, al kende de voortbrengst een ernstige terugslag in de loop van de laatste jaren (1).

Haring maakte te Boulogne in 1959 20 % van de totale aanvoer uit, met een tegenwaarde van 2.211 miljoen oude fr. fr.

Nam de haringaanvoer in geringe mate toe in 1959 t.o.v. 1958, de aanvoer in het algemeen boekte te Boulogne een aanzienlijke vooruitgang nl. van 110.143 ton in 1958 naar 123.092 ton in 1959 (= + 11,8 %) en overtrof aldus het tot heden behaalde maximum van 1955 (119.111 ton). Deze toename dankt zich in hoofdzaak aan de meer aanvoer van makreel, koolvis en kabeljauw. De aanvoer van deze vissoorten nam te Boulogne in de loop van de laatste vijf jaar met 50 % toe, waaruit dus de tendenz naar een grotere verscheidenheid naar voor komt.

De waarde van de aanvoer steeg eveneens, en bereikte het maximum tot heden geboekt (1958 : 10.482 miljoen oude fr. fr.; in 1959 11.057 miljoen oude fr. fr.). De waarde steeg echter niet in dezelfde proportie (+ 5 %) als de toename in gewicht, waaruit een kleinere gemiddelde prijs volgde (95 oude fr. fr. in 1958; in 1959 : 90 oude fr. fr.).

Te Lorient nam de aanvoer ook toe (+ 6,4 %), al is het dan in mindere mate dan te Boulogne, nl. van 46.513 ton in 1958 tot 49.503 ton in 1959. De tegenwaarde nam ook toe, van 6.422 miljoen oude fr. fr. in 1958 tot 7.043 miljoen oude fr.

fr in 1959. De gemiddelde prijs steeg van 138 oude fr. fr. in 1958 tot 142 oude fr. fr. in 1959.

De aanvoer van heek neemt het grootste aandeel in de totale aanvoer van deze haven. De aanvoer van makreel neemt echter gestaag toe en neemt te Lorient stilaan een voorname plaats in op de markt. Verder zijn het langoustines, zeebrasen, sardien en dunne scharretong (Schotse schol) die hier aangevoerd worden.

Als derde vissershaven klasseert zich Concarneau. De alhier geboekte vooruitgangen zijn reusachtig en brengt de plaats van deze haven zeer dicht bij de haven van Lorient.

De produktie steeg in 1958 met 4.300 ton en bedroeg aldus 46.200 ton.

De hoeveelheden in de hal verkocht stegen met 9 à 13 % al naargelang het geval. De waarde met 16 à 17 % De gemiddelde prijs nam toe met 3 à 7 %.

Een blik over de verwezenlijkte aanvoeren in de andere havens wijst uit dat slechts 3 havens een kleinere aanvoer kenden in 1959 vergeleken met deze van 1959 nl. Dieppe, (— 17 %). Etel (— 8 %) en Arcachon (— 23 %). Op basis van de totaliteit der aangevoerde hoeveelheden deelt men de havens in, in de hiernavolgende categorieën, welke in 1959 de vermelde procentuele grotere aanvoer boekten t.o.v. 1958 :

1. grote havens: aanvoer steeg met 7,5 %.
2. 2e categorie : aanvoer steeg met 19,5 %.
3. 3e categorie : aanvoer steeg met 8,5 %.
4. 4e categorie : aanvoer steeg met 7,5 %.

De resultaten van de Middellandse zee-visvangst waren minder gelukkig waar de voortbrengst in 1959 aanzienlijk terugloeg. Van 1954 tot 1958 bleef de produktie steeds boven de 10.000 ton en bereikte in 1957 zelfs 12.000 ton.

In 1959 viel de voortbrengst terug tot 9.610 ton. De waarde steeg echter van 2.658 miljoen oude fr. fr. in 1958 tot 2.968 miljoen oude fr. fr. in 1959.

Maken wij in de voortbrengst nu het onderscheid tussen de vissoorten waarvan de aanvoer aan seizoenen verbonden is en deze die bestendig aangevoerd worden, dan bemerken wij dat de eerstgenoemde 128.850 ton uitmaakt, zegge 35 % van de totale produktie, en de tweede genoemde 238.405 ton, zegge 65 %.

Deze indeling is niet louter theoretisch maar berust op praktische overwegingen, nl. dat de seizoensoorten de werkingsindustrieën bevoorraden, terwijl de andere aangewezen is om in verse staat gekommercialiseerd te worden.

En zo we nu op basis van deze indeling de evolutie nagaan welke zich voltrok van 1953 tot 1959, dan

zien wij dat de z.g. «andere soorten» een aanvoer kenden welke gelijk liep met de stijgende noodwendigheid van deze soorten. Zulks kan echter niet gezegd worden van de seizoensoorten waarvan de aanvoer alhoewel verhoogd in 1959 t.o.v. 1958, in de beschouwde periode aanzienlijk verminderde, in die zin dat wanneer deze in 1953 nog 46 % uitmaakte van de totale produktie van verse vis, in 1959 nog slechts 35 % daarstelde.

In de klasse van de «andere soorten» vallen voornamelijk heek, wijting en tong. Zij maken inderdaad 39 % van de hoeveelheid en 47 % van de waarde uit van deze soort.

De vangsten van heek lagen lichtjes hoger in 1959 dan in 1958 en bereikte in totaal 31.700 ton voor een tegenwaarde van 8.370 miljoen oude fr. fr. De gemiddelde prijs steeg met 24 fr. (= 11 %).

De aanvoer en prijs voor wat de wijting betreft bleef in 1959 t.o.v. 1958 praktisch gelijk (38.000 ton voor 3.100 miljoen oude fr. fr.).

De vangsten van tong, kenden ook een geringe toename en bereikten 4.500 ton voor een tegenwaarde van 2.600 miljoen oude fr. fr. De geringe toename is echter de moeite waard om vermeld te worden, gezien de vangsten de laatste jaren aanzienlijk verminderd waren.

De aanvoer van de z.g. «seizoensoorten» bedroeg in totaal 128.580 ton met 14.441 miljoen oude fr. fr. als tegenwaarde. Onder deze soorten verstaan wij : haring, makreel, sardien, tonijn, sprot en ansjovis.

Vergelijken wij de voortbrengsten van deze soorten van 1959 met de gemiddelde aanvoer tussen 1952 en 1950 dan liggen slechts de vangsten haring en sardien onder dit gemiddelde en dan wel in aanzienlijke mate. Nam de aanvoer van haring in geringe mate toe in 1959. deze van de sardien nam nog verder af.

De voortbrengst van verse haring bedroeg in 1959 39.737 ton t.o.v. 38.606 ton wat dus een stijging van 3 % bedraagt. Van gezouten haring werd in totaal 489 ton aangevoerd. De gemiddelde prijs voor verse haring daalde met + 18,5 %, voornamelijk toe te schrijven aan de kleine soort welke aangevoerd werd.

Slechts de geleverde inspanningen daalde de aanvoer van de sardien verder, terwijl echter de tegenwaarde steeg. In totaal werd 24.062 ton aangevoerd (— 3 % t.o.v. 1958) met als tegenwaarde 3.311 miljoen oude fr. fr. (+ 4,8 % t.o.v. 1958).

Werden alle verwachtingen niet ingelost, het resultaat was niet zo noodlottig als in 1957, en in zekere gebieden werden aanwinsten geboekt. Het slechts van al waren de voortbrengsten van de Middellandse zee, waar de produktie van sardien met 50 % verminderde in 1959 t.o.v. 1958.

Voor de tonijn werden goede resultaten geboekt en de aanvoer van 22.472 ton (16.907 ton in 1958) stelt een stijging van 30 % t.o.v. 1958 daar.

De aanvoer van kabeljauw, waarvoor Fécamps, Bordeaux en Saint-Malo de voornaamste havens zijn, daalde in 1959 een weinig in verhouding met 1958 en bereikte 55.121 ton voor een waarde van 6.250 miljoen oude fr. fr.

De basis van de schaaldierenvoortbrengst blijft nog steeds de pantser- en zee kreeften welke 14,52 % van het totale gewicht vertegenwoordigen en 47,4 % van de globale waarde.

De totale voortbrengst van de schaaldieren bedroeg in 1959: 15.429 ton (in 1958 : 13.914 ton) voor een waarde van 5.234 miljoen oude fr. fr.).

De voortbrengst van zeewier, dienstig als voedsel voor de vee-stapel, behaalde in 1959: 17.585 ton, vergeleken met 1958 (11.305 ton), bedraagt de toename dus 57 %. Vanzelfsprekend gaat het hier om gedroogde zeewier. Het korresponderend vers zeewier is ± 70.000 ton.

De produktie van oesters en mosselen bleef in 1959 ongeveer (in totaal 89.000 ton voor 13.700 miljoen oude fr. fr.) gelijk met deze van 1958 (88.000 ton voor 13.480 miljoen oude fr. fr.).

Uit wat voorafgaat kan afgeleid worden, dat alhoewel de voortbrengst in zijn geheel vooruitging in 1959 t.o.v. 1958, de stabilisatieneging, welke in 1958 reeds werd vastgesteld, bleef voortbestaan, voor wat betreft de voortbrengst van schaaldieren en hoogzevisserij.

De geboekte aanwinsten resulteerden in hoofdzaak uit de grotere voortbrengst van zeewier en de kleine visserij.

Aanvaring in de haven van Nieuwpoort.

Bij 't binnenlopen van de thuishaven had de N.761 «Vrede in Kristus» van Gabriel Vercoouter, met moeilijkheden af te rekenen tijdens het manoeuvreren om langs heen de kaaimuur, ter hoogte van de vismijn te meren. Bij het uit-schakelen van de schroef, sloeg de motor op hol door breuk aan de regelaar. Hierdoor botste de N.761 tegen het binnenvaartuig «De Schelde», waardoor dit laatste vaartuig averij opliep. — N.

De sprotopvang- regeling

VERGADERING VOOR KUSTVISSERS - REDERS TE NIEUWPOORT EN OOSTENDE

Op zaterdag 10-9 en zondag 11-9, greep respectievelijk te Nieuwpoort en Oostende een vergadering plaats voor reders, welke hoofdzakelijk in het teken stond van de sprotopvangregeling.

Het doel van deze bijeenkomsten was van gedachten te wisselen en meningen te konfronteren betreffende aangelegenheden die de sprotopvangregeling aanbelangen.

In grote lijnen liepen de besprekingen te Nieuwpoort en Oostende parallel, zodat wij ze in één geheel kunnen konkretiseren.

Vooreerst werd in bondige termen een overzicht gegeven van de gevoerde besprekingen in verband met de financiering van de opvangregeling in het geheel. De h. Minister van Landbouw heeft inderdaad een tussenkomst vanwege de reders geëist ten belope van 25 % in de opvangregeling en dit met ingang van 1-10 a.s. Op grond van deze beslissing werd de verhoging van de bijdrage aan de Rederscentrale van 0,40 tot 1,45 % gemotiveerd voor vis.

In verband met de sprotopvangregeling werden de voorziene schikkingen uiteengezet, welke in volgende punten kunnen samengevat worden:

1. Om reden van kommercialisering van de gevangen sprot, alsmede met het oog op een overeenkomst met de Nederlandse sprotopvangers, werd de aanvangsdatum van het uitvaren op sprot vastgesteld op 10-10 1960, datum waarop de sprotopvangregeling eveneens een aanvang zal nemen.
2. Om reden van praktische overwegingen, alsmede met het oog op eenmaking met onze Noorderburen, wordt enkel sprot opgevangen waarvan het gewicht en/of de afmetingen van die aard zijn dat max. 100 stuks 1 kg uitmaken. Sprot welke niet aan deze voorwaarden voldoet wordt automatisch naar de vismeelfabrieken verwezen.
3. Opgevangen sprot wordt naar de vismeelfabrieken verwezen, tenzij ondertussen een ander, meer renderend afzetgebied gevonden wordt, goed te keuren door het Ministerie van Landbouw.
4. Op zon- en feestdagen mag geen sprot gevangen worden.
5. De sprotopvangregeling wordt beheerd door het Ministerie van Landbouw, vertegenwoordigd door de Handelsdienst voor Ravitaillering, op haar beurt vertegenwoordigd door de Rederscentrale.
6. De minimumprijs is vastgesteld op 4 F per kg.

7. Het Ministerie van Landbouw, vertegenwoordigd door de Handelsdienst voor Ravitaillering, komt tussen in de sprotopvangregeling tot max. 50 % van de brutobesomming. De resterende 50 % wordt door de Rederscentrale gefinancierd, waartoe een supplementaire bijdrage van 2 % op de bruto-besommingen voor sprot zal afgehouden worden. Het eventueel overschot van het fonds, gevormd door deze supplementaire heffingen, zal na het beëindigen van het seizoen terugbetaald worden.

8. Een kontrakt ter regeling van de sprotopvangregeling zal ter ondertekening aan de betrokkenen voorgelegd worden.

Vervolgens wordt gemeld dat 't Ministerie van Landbouw, vertegenwoordigd door de Handelsdienst voor Ravitaillering, in de opvangregeling voor haring zal tussenkomen tot max. 50 % van de bruto-besomming (terwijl dit voor vis max. 12 % bedraagt, vanaf 1-10 veralgemeend zonder onderscheid voor wat betreft het bedrag der besomming). Een supplementaire heffing van 2 % voor de Rederscentrale zal dientengevolge afgehouden op de bruto-besommingen van haring.

Een gemeenschappelijke bespreking zal nog plaats grijpen te Oostende (voor Nieuwpoort en Oostende samen). Alle betrokkenen zullen hiertoe tijdig uitgenodigd worden.

FISHERIES YEAR BOOK AND DIRECTORY 1960

Het zojuist verschenen Fisheries Year Book and Directory 1960 is werkelijk de moeite waard om te raadplegen en kan als handleiding inzake inlichtingen en inzichten in bepaalde problemen gerust zijn plaats innemen in het dokumentatiemateriaal, waarnaar zo menig keer moet gegrepen worden.

De visindustrie heeft, niet alleen in ons land maar over gans de wereld, met enorme problemen te kampen, welke o.a. kunnen overwonnen worden wanneer de grotere vangsten, kunnen behouden en verder uitgebreid worden. Aan dit probleem is het eerste hoofdartikel van voornoemd jaarboek gewijd, terwijl de andere hoofdartikels handelen over de produktie, et verduurzamen, verpakken, invriezen en de distributie van vis en visprodukten over gans de wereld.

Aan de konstruktie en uitrusting van visserijvaartuigen, opzoekingsresultaten en een overzicht van verricht opzoekingswerk of van hetgeen in voorbereiding is in veel landen, is een bijzonder

MOEILIKHEDEN IN VERBAND MET DE VISMEEL

Het is niet de eerste maal dat in onze kolommen gewag wordt gemaakt over de problemen die gerezen zijn op de vismeelmarkt en -industrie ingevolge het invoeren van ongehoorde hoeveelheden Peruviaanse vismeel, sedert de herfst 1959. Een daling van de vismeelprijzen ten belope van 50 % is het droevig resultaat.

Daar is wel de, laat ons zeggen, middelmatige kwaliteit van de Peruviaanse vismeel, wat een poort openlaat aan onze voortbrengers, een kwaliteitsprodukt voort te brengen. Die uitweg brengt geen oplossing gezien de afnemers gefascineerd zijn door de uiterst lage prijzen van de ingevoerde vismeel. De vismeelmarkt ligt nu in de handen van de kopers die slechts afnemen om in de hoogst mogelijke behoeften te voorzien en verder de kat uit de boom kijken, spekulerend op een nog verdere inzinking van de prijzen.

Met dit al is het zover dat de O,10 F welke thans door de vismeelfabrieken gegeven wordt voor de afval nog te zwaar schijnt, ingevolge de drukkende mededinging van de Peruviaanse vismeel-industrie, welke te allen kant door hun overheid geholpen en beschermd wordt.

Het is dientengevolge te verwachten dat men kortelings zal besluiten dat «men de afval nog gratis wilt afhalen, teneinde het sluiten dezer bedrijven te voorkomen».

BESLUIT: we mogen nog blij zijn dat we voorlopig voor het afhalen van de afval niet moeten betalen! Necessitas non habet legem! Nood breekt wet!

STEEDS MEER LAWAAI IN DE VISMIJN

In plaats van te verbeteren is het nog aan het slechter worden. Vandaag op de maandagmarkt was het zelfs zo, dat men nauwelijks kon horen wat de afroeper mededeelde, laat staan dat men nauwelijks kon horen wat de afroeper mededeelde, laat staan dat men sommige stille mijners zou kunnen horen.

Ronkende motoren, gegooi met bennen en kisten, luidruchtige vertellingen over deze of gene ploeg die verloor of won op het voetbalveld. En dan is men verwonderd dat het eens gebeurt dat een koper vis wordt aangerekend die hij niet kreeg ofwel omdat hij zelf niet hoorde dat deze vis hem werd toegewezen ofwel omdat dezen die ze hem toewezen in hun taak werden belemmerd door het geduw en gedrang van de honderden kopers die nooit op hun plaats kunnen blijven staan. Dat het er niet zal op verbeteren met het voortdurend bijkomen van nieuwe kopers, is een ander dat zou mogen onder ogen genomen worden.

Er was een tijd dat een agent de verkoop volgde, deze tijd is helaas lang voorbij. Dat er toen meer orde was, is een ander feit dat eveneens aandacht verdient. Ook is het wenselijk dat er wat meer toezicht zou zijn want het komt niet zelden voor dat vis, spoorloos verdwijnt.

In de plaats van het verkeer te laten regelen, voor zover er van regelen spraak kan zijn in de vismijn, zou men de agent van dienst toezicht kunnen laten uitoefenen op de verkochte vis die nog niet in de pakhuizen gevoerd werd. Spijts het doorgangverbod en de mogelijkheid om te lossen en te laden langs de achterkant van het pakhuis, (er is daar immers ook een poort), rijden er toch nog verscheidene auto's langsheen de vangsten terwijl men deze aan het verkopen is. We hopen tegen beter weten in, dat er daar toch nog iets kan aan veranderd worden.

**WIE VAN HET
VISSERIJBEDRIJF
OP DE HOOGTE
WIL BLIJVEN,**

**NEEMT EEN
ABONNEMENT OP
HET VISSERIJBLAD**

DE STUDIE- DAGEN BETREFFENDE DE TECHNIEK IN DE VISSERIJ

Donderdag werden de studiedagen voor de techniek in de visserij aangevangen. We kunnen niet genoeg wijzen op het belang van deze studiedagen en raden aan, allen die maar enigszins geïnteresseerd zijn in de visserij, een bezoek te brengen.

Ter voorlichting van hen die zinnens zijn deel te nemen aan de studiedagen geven wij hier nogmaals het programma voor de laatste twee dagen.

VRIJDAG 16-9-1960

In de voormiddag, vanaf 9.30 u. zullen volgende voordrachtgevers spreken :

— De heer Olof, over «Vorm en Standardisatie bij vissersvaartuigen».

— De heer Erwino Mc Gruber, Boatbuilding Officier, Edinburgh over «Aanwending van plastics».

— De heer Ing R. Gezels uit Oostende over «Beschermingsmiddelen van de scheepsromp».

— De heren Ing. I.A. de Vos, Dordrecht en Ing. J.E. Minnel, directeur van het ingenieursbureau Rotterdam, konsultant te Rotterdam, over «Hekvisserij».

In de namiddag om 14.30 u., zal een geleid bezoek gebracht worden aan Brugge. Om 18 u. ontvangst op Prov. Hof te Brugge door de Gouverneur en de bestendige deputatie van Westvlaanderen.

ZATERDAG 17-9-1960

In de voormiddag worden volgende voordrachten gehouden :

— De heer P.A. de Boer, adj. inspekteur der Visserijen in het 1e Distrikt, 's Gravenhage over «Proeven in verband met Pelagische netten».

— De heer J. Reuter van het Nederl. Visserij Proefstation, Utrecht over «Materialen voor netten».

— De heer Ing. E. Vandamme uit Bredene over «De Koeltechniek».

— De heren J.H. Proot, Ing. Directeur van de Scheepsbouwwerf «De Dageraad» te Woulbrugge, en Ing. Pannevis, directeur van de Giesen, werktuigenfabriek Krimpen aan de IJssel over «Rationalisatie aan boord van het vissersvaartuig».

In de namiddag wordt een banket gegeven om 14 uur.

De visserij en de atomische besmetting

Het is een gekend feit dat door de talrijke proefnemingen met atoomwapens op de atlantische oceaan, de tonijnen besmet zijn door radio-aktiviteit in zoverre zelfs dat men verplicht was de vangsten telkens ze aan land gebracht werden aan een onderzoek met de geiger-teller te onderwerpen alvorens ze tot verbruik konden bestemd worden.

Het was in 1957 dat Prof Paul Berthold melding gaf van de «atomische ziekte» veroorzaakt door visverbruik op zekere eilanden in de pacific.

Het zijn niet zozeer de atomische ontploffingen op zich zelve die van aard zijn de oceaan te besmetten, en bijgevolg ook de visstapel. Veel gevaarlijker zijn de zogenaamde «resten». Dit zijn de voorwerpen die gebruikt werden voor atomische doeleinden en bij

onbruikbaarheid in zee geworpen worden.

Het was in verband hiermede dat, tijdens een bijeenkomst der vertegenwoordigers van de vishandel, deze zich ongerust maakten voor wat betreft de besmetting van de visstapel.

Een natuurkundige, de heer Pildt, verklaarde dat de visstapel tot hertoe gelukkig nog gespaard gebleven is van enige besmetting door radio-aktiviteit. Dit is gebleken uit een onderzoek die speciaal met dit doel opgericht werd. Er werd uitgemaakt dat het water tot hertoe in grote mate de atomische uitwerking verdunde. Hij verklaart echter met klem, dat, zo men voortgaat met het in zee gooien van «atomische resten» de visserij hier spoedig de nadelige gevolgen zal ondervinden. — B.

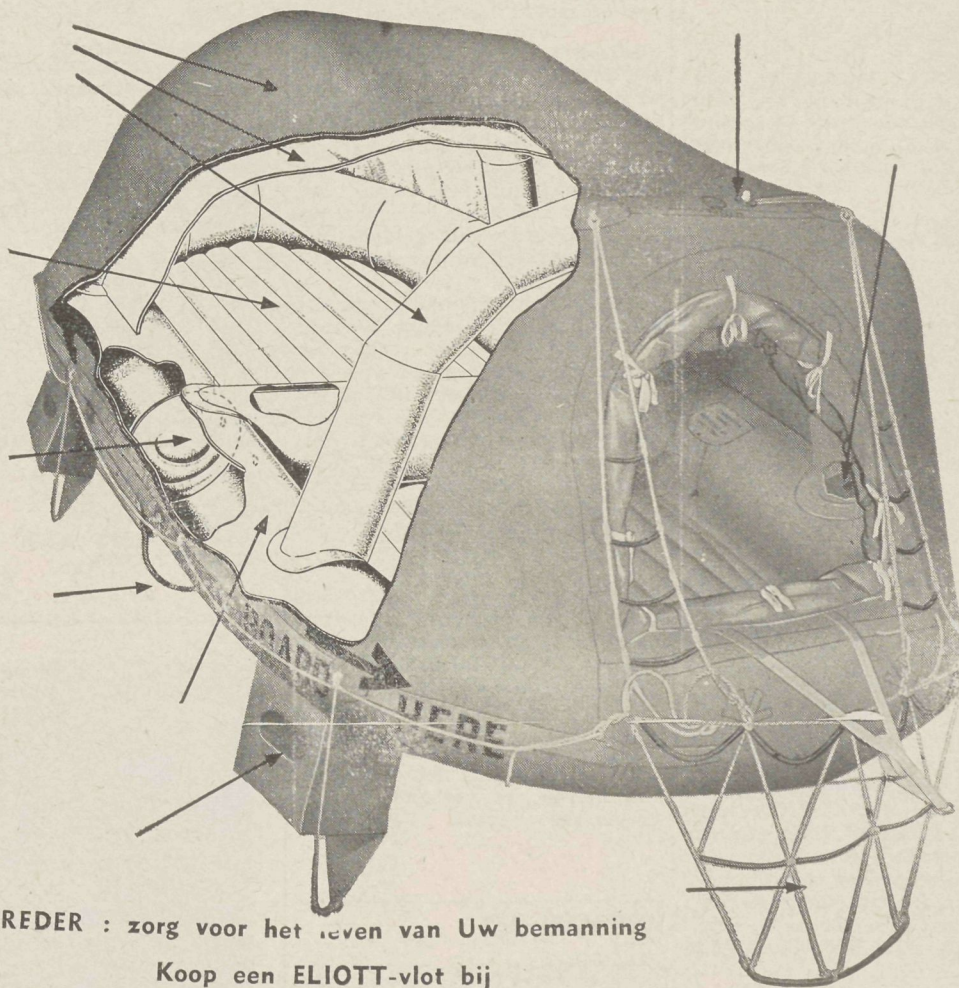
NIEUWE NEDERLANDSE VISSERSHAVEN

Het plan werd opgevat om op de Colynplaat, langsheen de Oosterschelde een vissershaven op te richten voor de periode van 15 jaar.

Deze haven zal plaats bieden aan ongeveer 30 vissersvaartuigen, terwijl 2 tankers zullen instaan voor de bevoorrading van brandstof.

Naast de eigenlijke havens zullen nog gebouwen opgetrokken worden, waarin de behandelingen van haring, garnaal en alle andere vissoorten zal geschieden. Van daaruit zal de garnaaluitvoer naar Belgische en Franse havens verzekerd worden. — B.

VEILIGHEID OP ZEE



REDER : zorg voor het leven van Uw bemanning

Koop een ELIOTT-vlot bij

S. C. A. P. S. V.

27 H. Baelskaai - Oostende

Alle types verkrijgbaar

Telefoon : 729.51

Varend of ten anker ?

(Uit Nautilus)

Wij mochten uit « De Zee »
volgende vraag en antwoord
ontlenen :

VRAAG :

In het «Zeeaanvaringsreglement» is in art. 1c V als definitie van «een vaartuig dat varend is» gegeven : o.a. wanneer het niet ten anker ligt. De tijd nu, tussen het vallen van het anker en het werkelijk ten anker liggen (m.i. als het anker houdt) kan echter groot zijn, en nu rijst de vraag wanneer, in mist, het mistsein voor een ten anker liggend vaartuig in werking moeten treden.

In de toelichting van art. 15c IV uit het Z.A.R. van A. Brans staat nu, dat destijds de «Raad voor de Scheepvaart» van oordeel was, dat de geluidsseinen door een ten anker komend vaartuig gegeven moeten worden, zodra het anker is gevallen, het vaartuig is dan **niet meer varende** in de zin van de Wet.

In de toelichting van art. 1c V echter, zegt A. Brans, dat een vaartuig als «ten anker» moet worden beschouwd als het anker werkelijk houdt ; en «varende» wanneer het anker krabt. (Uit verschillende rechterlijke uitspraken).

Hier dus twee tegenstrijdige be-
weringen.

J. C.

ANTWOORD :

De door de heer J. C. laatst ge-
noemde uitspraken zijn in de loop
van de jaren vooral in Engeland
en Amerika gegeven en ze komen
er alle op neer, dat een schip met
krabbend anker **niet** ten anker
ligt, en zichzelf dus als **varend**
moet beschouwen.

De aangehaalde uitspraak van de
Raad van de Scheepvaart is van 14
april 1953, waarin een schip, dat,
varend voor een harde ebstroom op
de Waterweg, op een krabbend anker
met 15 vd. ketting poogde rond
te komen, door de Raad als «ten
anker liggend» werd aangemerkt.

Nu is weliswaar deze averechtse
uitspraak (die overigens geen in-
vloed op de schuld-kwestie heeft
gehad) gegeven op basis van ons
binnenreglement, terwijl de meer
klassieke uitspraken berusten op
het internationaal zeereglement,
maar in feit stemmen beide regle-
men op dit punt met elkaar over-
een.

De wetgevers hebben destijds
geen nauwkeurige omschrijving
van het «ten anker liggen» ge-
geven maar uit de voorbeelden welke
ze hiervoor aanhaalden en uit ge-
noemde rechtspraken volgt wel,
dat een schip onder de boven om-
schreven omstandigheden **niet** als
«ten anker liggend» kan worden
beschouwd. Wanneer, zoals de

raad opmerkt, dit reeds het geval
is, zodra een anker is gevallen, dan
zou een vaartuig, dat met krab-
bend anker een rivier afzakt, ook
al «ten anker liggen» in de zin van
de wet!

Anders is het wanneer men op
de normale manier ten anker
dus met de bedoeling, dat het an-
ker zonder krabben zal houden.
Zou men dan tijdens het bijsteken
nog de gewone navigatielichten
blijven voeren, dan moet tegen-
over andere voertuigen in die pe-
riode voldaan worden aan de be-
palingen voor «varende vaartuigen
onderling», iets, dat tot grote moei-
lijkheden aanleiding zou kunnen
geven. Tegen het voeren van an-
kerlichten in die periode bestaat
alleen het bezwaar, dat het schip
met het oog op andere vaartuigen,
niet geheel stil ligt; maar de ge-
ringe deinende beweging die het
daarbij heeft is praktisch van we-
nig betekenis en kan, als het nodig
is, worden afgeremd. Varende
schepen hebben trouwens steeds
rekening te houden met mogelijke
kleine bewegingen (zoals gieren)
van ten anker liggende schepen

Bijeen genomen, zou men kun-
nen zeggen, dat een vaartuig zich
als **varend** moet beschouwen, wan-
neer het anker **kennelijk krabt**.
Kan het in die toestand niet ma-
neuvreren, zoals dat in de voor-
schriften wordt verlangd, dan
moet het zich daarbij houden aan
de bepalingen, die gelden voor
«onmanoevrerbare vaartuigen».

Alle mogelijke situaties worden
hierdoor nog niet gedekt. Waaron-
der moet men bv. een schip rang-
schikken, na het vallen van zijn
eerste anker, wanneer het bij het
vertuilen in span of bij het ver-
tuilen met een running moort naar
de plaats van zijn tweede anker
stoomt? Zulk een schip wordt niet
«gehouden» door zijn eerste anker
en verplaatst zich beduidend : het
«ligt» nog niet ten anker.

Vermoedelijk geeft men deze
toestand óók het beste weer met
«varend, en niet manoevrerbaar
volgens de voorschriften». Het
voeren van ankerlichten kan hier-
bij bovendien misleidend zijn voor
andere schepen, niet alleen wat ge-
noemde verplaatsing betreft, maar
ook wat de ligging achter het anker
betreft, in verband met de
stroom, die er staat.

F. J. V.

**WIE VAN HET
VISSERIJBEDRIJF
OP DE HOOGTE
WIL BLIJVEN,
NEEMT EEN
ABONNEMENT OP
HET VISSERIJBLAD**

KLEINERE AANVOER MAAR GROTERE PRIJZEN TE HULL EN GRIMSBY

In de havens van Hull en Grims-
by was de visaanvoer gedurende
de afgelopen maand augustus la-
ger dan de overeenkomstige
maand van het vorige jaar. Daar-
tegen echter waren de gemiddelde
opbrengsten hoger, zodat de toe-
stand praktisch dezelfde is geble-
ven. De afgekeurde vis was ook
minder in hoeveelheid dan in de
maand augustus van het vorige
jaar.

In Hull was de totale aanvoer
van afgekeurde vis lager vorig
jaar. Hiervan werd 38.932 kisten
aangevoerd in 1959, tegen 12.264 in
1960.

De aanvoer van de diepzeevis-
serij, van alle vissoorten daalde
van 329.049 kisten in 1959 tot 307.478
in 1960. — B.

VERWACHTINGEN

Zaterdag of maandag :
IJsland : Z.459 (180 bennen
kreeft, 220 bennen vis).

Maandag :
IJsland : O.297, O.236.
Kanaal : O.120, O.69, O.175, (ver-
moedelijk : O.562, O.429).
Witte Bank : O.166, Z.537, O.268.
Noordzee : Z.725.

Maandag of dinsdag :
IJsland : O.217.
IJsland : O.88, O.294.
Kreeftenput : O.312, Z.510.
Oost : Z.583.
Witte Bank : Z.549.

Woensdag :
Kanaal : Z.542, O.232, O.345.
Witte Bank : O.244, O.235, Z.443,
O.435.
Noordzee : O.154.
West : O.152, O.77.
Noord : O.194. O.
Noord : O.194, O.335.
IJsland : O.292.

VAN DE NEDERLANDSE VISSERIJGOLF

STAPELLOOP

Maandagavond 12 september is
van de helling van de Sleephelling-
mij. «Scheveningen» de nieuwe
treiler voor de rederij A.v.d. Zwan
en Zn. vlot van stapel gelopen.

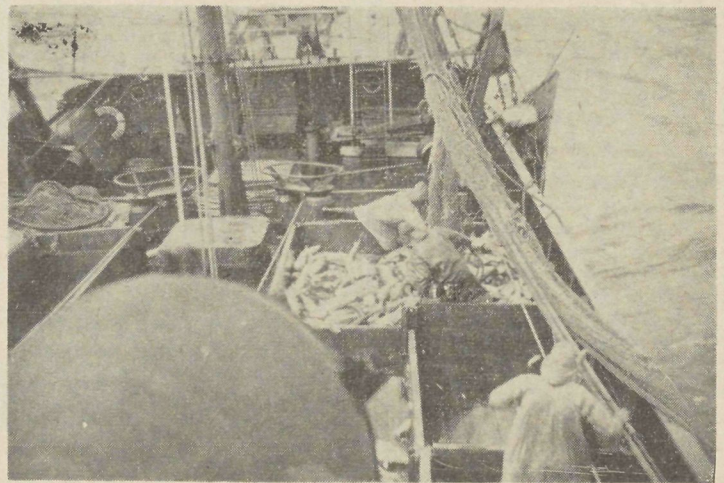
Het vaartuig werd door een
kleindochtertje van de reder «Jo-
hanna» gedoopt. Het schip krijgt
later een nummer van een thans
nog varend oud schip van deze
rederij. Het is het zevende schip
van het zo succesvolle type «Bea-
trice» IJM. 72, ruim 42 m lang en
uitgerust met een 1.000 pk motor
en een elektrische winch.

VEROLME ZOU ARBEIDERS VAN BRUGGE WILLEN HEBBEN OP ZIJN WERF

De scheepsbouwer Cor Verolme,
die in Brugge werd genoemd als
belangstellende voor de in moei-
lijkheden verkerende Vlaamse
werf, heeft zich hierover in Ne-
derland nog niet uitgelaten. Hij
zou wel werk hebben voor de 700
arbeiders, die bij een eventuele
opheffing van deze werf op straat
zouden komen te staan. De heer
Verolme zei ons echter, dat hij
vreesde, dat de veel hogere lonen
in België daarvoor een onoverko-
melijke moeilijkheid zou vormen.

BEMANNINGS- PROBLEMEN

Het aanwerven van vissers voor
de vleetloggers blijft moeilijk. De-
ze week onderging de SCH.99 het
lot van de SCH.402. Het schip
moest voor de kant blijven liggen.
Er kon geen volledige bemanning
voor dit schip gevonden worden.



De buit is aan boord gehaald. Zal de noeste arbeid beloond worden?

oostendse markt en vismijnecho's

Na de nogal ruime aanvoer die we verleden week gehad hebben kwam er in de afgelopen week merkkelijk minder vis op de markt. Dit was vooral het geval met de IJslandse soorten en met de Noordzeevis. Van de overige visgronden bleef de aanvoer ongeveer gelijk. Iets dat het vermelden waard is, is de langzame vermeerdering van het aantal tongen dat door de Witte Bankers en de Oostschepen op de markt wordt gebracht. Dit brengt natuurlijk een daling van de prijzen mee, maar deze prijsdaling was toch niet zeer uitgesproken. Voor witte kabeljauw die deze week nog schaarser werd aangevoerd dan de voorgaande weken werden zeer hoge prijzen betaald, die stegen van maandag naar woensdagmarkt. Voor roggen waren de prijzen de ganse week op een goed peil, zonder daarom zeer duur te zijn. Een grote vangst keilrog op de sluitingsmarkt deed de prijs voor deze soort reeds dalen op de dinsdagmarkt.

Haring werd deze week niet

aangevoerd hoewel de twee haring-schepen reeds een hele tijd geleden verkochten. Waar is de tijd dat dagelijks duizenden bennen op de markt gebracht werden. Nu is de verwerkende handel bijna uitsluitend aangewezen op de invoer. Er bestaat bij de eigen vloot inderdaad zeer weinig belangstelling voor de zomaar haringvisserij en onze reders hebben zeker niet al het ongelijk. Deze visserij is immers zeer gewaagd dit wat betreft de vangsten. Er is zeer weinig haring te vangen en er moet langer in zee gebleven worden dan vroeger. Hierdoor verliest de haring van zijn waarde doordat de kwaliteit slechter wordt hetgeen voor gevolg heeft dat ook de prijzen dalen en dat de opbrengsten niet renderend zijn. We moeten hier nochtans bijvoegen dat de twee schepen die van de ganse vloot op haring hebben gevestigd, het er niet zo slecht hebben afgebracht.

De opbrengsten die in de vorige week, gaande van zaterdag 11. woensdag, werden bereikt wa-

ren doorgaans wel bevredigend. De vangsten waren inderdaad voor veel schepen redelijk groot. Afbreuk hiernaan werd gedaan door de IJslanders, die ditmaal nogal weinig vis binnenbrachten. Alleen op de maandagmarkt waren deze iets groter en konden bevredigende resultaten bereikt worden. Afwisselend goed en slecht waren de opbrengsten van de Kanaalschepen, de kreeftenputters en de Westschepen. Wat de kleine visserij betreft, hier moet niet hoog opgelopen worden met de uitslagen. De garnaal blijft weg en de vangsten blijven bijgevolg aan de kleine kant. Ook de prijzen zijn vanzelfsprekend niet meer zo hoog als tijdens het seizoen. Velen zien dan ook met ongeduld het begin van het sprotselsoen tegemoet waarin ze hopen iets te kunnen terug verdienen van de verliezen die gedurende het garnaalseizoen werden geleden.

In totaal kwamen 61 vaartuigen hun vangst verkopen. Ze losten 11.545 bennen vis, 40.200 kg tong en 28.350 kg kreeftjes.

De IJslanders zorgden voor 6.735 bennen vis en 21.700 kg kreeftjes. De vangsten waren over het algemeen weinig omvangrijk, de prijzen waren dinsdag beter dan maandag, de kwaliteit eveneens. Voor de meeste van deze schepen werden te lage opbrengsten geboekt. Alleen de vaartuigen die grotere vangsten kreeft konden lossen konden met een overschot hun reis besluiten. De hoogste opbrengst was deze week voor de O.298 die 596.000 F besomde.

Van de Noordzee kwamen slechts twee schepen waardoor de totale aanvoer van deze visgrond slechts 270 bennen bedroeg. De vangsten waren te klein omdat renderende uitslagen zouden kunnen geboekt worden. De prijzen waren wel bevredigend. Meer vis van het Kanaal aangezien hier 10 schepen 1.875 bennen vis en 5.500 kg tong verkochten. Kanaal-soorten werden alleen op het einde van de woensdagmarkt goedkoop verkocht. De opbrengsten waren voor deze schepen niet allemaal renderend al waren er bij die zeer goed waren.

Tien witte bankers voorzagen de markt van 430 bennen vis en 21.500 kg tongsortering. Tongen kregen dinsdag de beste prijzen en daalden op de laatste verkoopdag van de eerste naar de laatste beurt. De vangsten waren alleen maandag groot genoeg om renderende opbrengsten te waarborgen. Woensdag waren ze allemaal te laag.

Drie nogal grote vangsten van de Oost gaven twee zeer mooie resultaten, dit wegens de goede prijzen die de maandag en de dinsdag werden betaald. Woensdag was immers ook platvis goedkoper zodat de uitslag die dag minder goed was. De drie vangsten bevatten in totaal 280 bennen vis en 4.000 kg tong.

Nogal veel kreeftenputters die vooral woensdag kwamen verkopen. Die dag waren de prijzen ook het laagst zodat de meeste opbrengsten van deze schepen weinig renderend waren. In totaal losten dertien schepen 1.035 bennen vis, 6.650 kg kreeft en 4.500 kg tong. De westvisiers deden het afwisselend goed en minder goed. Dinsdag was voor deze schepen vanuit de beste verkoopdag toen de roggen duurst waren. De grotere vangsten van woensdag gaven tengevolge van de te uitslagen.

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	10- 9-1960	12- 9-1960	13- 9-1960	14- 9-1960
Tongen, grote — Sole, grosse	45,40-57,40	42,50-52,—	43,80-53,20	43,80-49,40
3/4 tongen — 3/4 sole	57,40	44,—53,—	47,40-55,40	45,60-54,40
Bloktongen — Sole moyenne	54,80-55,60	42,—52,80	49,—56,—	47,60-52,40
Voor kleine — Toute petite	52,80	42,20-50,—	47,—53,20	43,20-48,—
Kleine — Petite	32,80	27,—31,80	31,40-34,—	24,—32,80
Tarbot groot — Turbot, gros	42,20	30,20-40,20	34,—44,—	27,—45,—
Middel — Moyenne	28,—36,80	26,—31,40	29,—38,—	20,—33,—
Kleine — Petite	17,50	15,20-18,50	13,—22,50	16,—19,—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	10,—	13,—18,—	12,60-14,40	13,—16,—
Grote iek — Grosse	10,40	12,—15,—	10,—15,—	11,—16,—
Kleine iek — Petite	7,60	10,60-16,—	11,20-14,—	11,60-15,—
Iek 3e slag — 3e sorte	5,80- 6,—	8,40-10,80	9,—10,20	7,—11,—
Platjes — Toute petite	4,—	4,— 5,60	4,— 5,20	4,— 5,20
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	7,— 8,—	9,—	12,—
Kleine — Petit	.....	5,60- 7,40	.....	6,60-10,40
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	19,—24,—	.....
Middel — Moyen	.....	12,20-13,—	14,—15,—	.....
Kleine — Petit	.....	3,60-	3,— 5,40	.....
Rog — Raie	.....	4,80-14,20	5,—15,—	5,40-12,—
Rode poon — Perlon	.....	13,—	.....	12,—
Grauwe poon — Grondin	.....	6,— 7,50	1,30- 4,50	2,50- 5,—
Kabeljauw — Cabillaud	15,—16,40	13,—20,60	15,40-25,—	19,60-23,80
Gullen — Petit cabillaud	4,— 7,40	5,20- 8,40	5,80-13,40	4,40-13,—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	21,—31,—	22,50-28,40	22,—28,60
Wijting — Merlan	5,40	3,— 6,40	3,— 6,40	2,— 3,40
Schar — Limande	.....	4,— 5,40	5,40	4,—
Steenschol — Sole limande	.....	11,—16,—	7,40-14,—	14,—15,—
Zeehaai — Aiguillat	.....	6,40- 7,50	6,—	3,50- 6,20
Hondshaai — Roussette	.....	.....	3,50- 6,—	3,70- 4,20
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	5,20	.....	11,40
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	8,80- 9,70	8,70-21,80	7,—16,60
Keilrog — Raie radiée	.....	15,20-21,—	11,—18,—	7,40-15,60
Zeekreeft — Langoustine	23,30-33,80	13,—29,30	13,60-29,—	12,60-26,—
Schaat — Flotte	.....	.....	16,—19,—	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	9,50	7,50	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	17,50-21,80	21,—24,20	18,—24,—
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	2,40- 3,40	2,60- 3,—	2,— 2,40
Heilbot — Flétan	.....	27,—44,—	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	8,—	15,—
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	8,—	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	7,80-14,—	16,—
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	25,40
Koningsvis	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....

AANVOER PER SCHIP TE OOSTENDE

Zaterdag, 10 september
KREEFTENPUT

Z.539	Tongen	Kreeften
11	100	800
		114.320
		900

Maandag, 12 september

IJSLAND

	Kreeften
O.239	19 675 2200 313.840
O.285	18 460 1500 201.300
O.224	18 500 6000 329.050
O.83	17 800 — 272.230
NOORDZEE	
O.247	15 150 — 95.925

KANAAL

		Tongen		
O.115	16	150	—	71.090
O.155	16	200	500	100.520

WITTE BANK

		Tongen		
O.243	15	40	2300	112.720
Z.290	15	30	2200	103.370
O.204	16	60	2500	121.580
O.140	15	40	2500	127.870
Z.546	16	40	2200	122.800
O.112	15	60	3000	156.290

WEST

O.152	8	40	400	31.630
O.142	7	60	—	28.250
O.15	8	40	300	49.140

KREEFTENPUT

		Kreeften		
O.279	11	120	750	77.710
O.131	11	75	1000	76.360

OOST

		Tongen		
Z.598	13	130	1800	119.755

Dinsdag, 13 september

		Kreeften		
O.86	19	450	1500	225.190
O.298	18	1400	—	596.682
Z.212	17	300	6000	230.030

KANAAL

		Tongen		
O.300	15	120	1400	103.870
O.266	12	225	400	107.910
O.265	11	200	—	105.060
Z.405	12	170	1200	125.570

OOST

		Tongen		
Z.420	11	100	1500	125.020

WEST

N.715	10	100	400	63.130
O.184	9	60	300	41.150
O.225	10	80	500	61.170
O.349	5	70	—	32.790
O.77	5	60	—	49.030
Z.201	10	50	600	47.115

KREEFTENPUT

		Tongen		
O.105	11	140	200	97.870
Z.554	11	80	1100	81.500
Z.321	10	100	500	69.620

ZEER WEINIG VIS OP**DE ZATERDAGMARKT**

Alleen de Z.539 was de zaterdag aan de afslag, samen met nog een drietal kleine kustvaartuigen, die het blijkbaar renderender vinden op vis te gaan varen dan verder de moeilijk te vinden garnaal achterna te jagen. In elk geval werden door deze garnaalschepen flinke uitslagen geboekt waarbij zelfs tot meer dan 7.000 F werd bereikt.

Ook voor de Z.539 werd het een renderende reis aangezien na een reis van 11 dagen 114.320 F werd besomd. Hiervoor werd echter ook een grote en goed verzorgde vangst op de markt gezet. Voor de meest gebrachte soort, platvis, werden echter lage prijzen betaald. Kreeftjes werden overigens renderend verkocht aan prijzen die schommelden van 700 naar 1.050 F volgens de grootte en kwaliteit. Tongen kenden redelijke prijzen die ongeveer even hoog bleven als deze die verleden week werden betaald. Platvis echter was merkkelijk goedkoper dan verleden week en noteerde prijzen die schommelden van 290 naar 500 F per ben. Kabeljauw was eerder duur maar werd ook in zeer geringe mate aangevoerd. Alles bijeen was het echter wel een goede dag. Meer schepen zijn er echter niet meer nodig op een zaterdag nu het seizoen voorbij is.

Misschien dat bij gunstig weer tijdens de week-ends nog goed zal verkocht worden, maar dit is soms nogal gerisikeerd.

**WELVOORZIENE
MAANDAGMARKT**

In tegenstelling met de voorgaande weken, waar er wel veel vis was maar veel van dezelfde soort, kregen we deze week op de openingsmarkt een goed voorziene en daarbij goed gevarieerde aanvoer. Alleen van de Noordzee had er wel wat meer mogen zijn. De vangst van deze visgrond was inderdaad weinig omvangrijk. De prijzen waren voor bijna alle soorten renderend, ook voor tongen die nochtans in tamelijk grote hoeveelheid in de afslag werden gebracht. De kwaliteit was voor sommige vangsten niet al te zuiver, dit tengevolge van nogal lange reizen. Wat de opbrengsten betreft, konden de IJslanders en de Witte Bankers zeker niet klagen. Minder schitterend was het voor de Noordzeevangst en voor de Kanaalvis. Bepaald flauw was het voor de Westschepen die erg kleine vangsten binnenbrachten.

**GEEN TE GROTE
VANGSTEN VAN
IJSLAND**

Dit in aantal bennen uitgedrukt, want per schip waren de vangsten wel groot genoeg om er zeer goede opbrengsten uit te halen, vooral dat de markt niet bijzonder goed was voor IJslandvis. Ook kreeftjes werden nogal goedkoop verkocht, aangezien voor de grote slechts 520 F per ben werd betaald. De kleine sortering was in verhouding redelijk duur aangezien amper 100 F minder werd betaald dan voor de grote soort. Kabeljauw werd goedkoop verkocht evenals schelvis trouwens, toch kreeg deze soort wel iets betere prijzen. Koolvis was steeds goed in trek dank zij de uitvoeders. Rode bonen kregen een bevredigende prijs, voor lengen en wijting werd een matige prijs betaald. Kleine vis tenslotte was goedkoop. De opbrengsten voor deze schepen waren echter wel renderend aangezien ze schommelden van 201.300 F voor de O.285 (minder goed dan gewoonlijk) naar 329.050 F voor de O.224 (steeds met de besten mee).

**KLEINE VANGST VAN
DE NOORDZEE**

De schaarste aan witte kabeljauw deed de prijs er voor op een redelijk goed peil stijgen aangezien op deze maandagmarkt tot 1.030 F per hoop werd betaald. Ook kabeljauw in bennen kreeg bevredigende noteringen. De vangst was echter nogal klein zodat moeilijk een renderende opbrengst te bereiken was. Toch was het al veel beter dan verleden week, toen de vangsten nog kleiner waren en de prijzen lager. De opbrengst van 95.925 F voor de O.247 kan moeilijk bevredigen.

**MINDER GOED VOOR
DE KANAALSCHEPEN**

Dit in vergelijking met de resultaten die verleden week doorgaans werden behaald. De vangsten waren niet bijzonder groot en bevatten nogal veel kleine vis. De hoeveelheid tongen was bovendien niet erg groot zodat de opbrengst niet te rap opliep. Voor keilrog werden goede prijzen betaald die tot even boven de 1.000 F per ben stegen. Grote roggan kregen even beneden de 700 F per ben hetgeen evenmin goedkoop is. De uitslagen voor deze schepen waren begrepen tussen 71.090 F voor de O.115 en 100.520 F voor de O.155.

**STIJGENDE
TONGENVANGSTEN
VAN DE WITTE BANK**

Niet minder dan zes Witte Bankers aan de afslag vandaag, iets dat in lange tijd op een openingsmarkt het geval niet meer was. De tongenvangsten zijn per schip merkbaar gestegen terwijl de prijs wel enigszins lager is dan verleden week. Met een totale tongenaanvoer van ongeveer 20.000 kilo is dit trouwens niet te verwonderen. Immers wanneer onze vissers tongen aanbrenghen dan zijn er nog meer op de Nederlandse markt met het gekende gevolg van invoer aan lagere prijzen. Toch kunnen onze mensen vandaag niet klagen en voor bepaalde sorteringen zat er zelfs een stijging in de markt. Hiervan profiteerden vooral de kleinere soorten. Het is wel te verstaan dat de prijsstijging betrekking heeft op het sluiten van de markt ten opzichte van de eerste beurten en niet ten overstaan van de prijzen van verleden week. Benevens tongen werden ook mooie partijen rare vis ofte tarbot aangevoerd. De prijs voor deze soort was nogal laag, vooral dan voor de kleinere sorteringen, zodat het wel de moment is om een tarbotje te kopen. Voor de platjes bestond er blijkbaar weinig belangstelling, want deze werden bijna allemaal opgevangen. Het spreekt vanzelf dat, moest er geen opvangregeling bestaan, onze vissers met veel minder dan met 200 F zouden moeten tevreden zijn voor hun platjes. De opbrengsten voor deze schepen waren allemaal bevredigend en sommigen waren meer dan dat. Het hoogste cijfer was voor de O.112 die het blijkbaar op het juiste ogenblik verlegd heeft van het Kanaal naar de Witte Bank, aangezien daar nu veel betere reizen te maken zijn. Dit schip lukte 156.290 F, zij het dan na een nogal lange reis. De minst goede opbrengst was voor de Z.290, die 103.370 F besomde. Laten we hopen dat de goede vangsten op de Witte Bank aanhouden en dat de prijzen op een goed peil blijven, opdat onze middenslageschepen enkele renderende reizen zouden kunnen maken.

**MOOIE VANGST VAN
DE OOST**

Deze werd aangevoerd door de Z.598, schip dat benevens een flinke partij platvis en andere vis ook nog bij de 2.000 kg tong loste. Spijt platvis daalde op het einde van de markt, konden toch nog bevredigende prijzen bekomen worden zodat de opbrengst wel renderend was : 119.755 F.

Voor de Kreeftenputters was het minder goed dan verleden week. De vangsten waren niet zo groot en de prijzen niet zo goed. Ook kreeftjes werden aan lagere prijzen verkocht zodat opbrengsten werden geboekt die varieerden van 76.370 F voor de O.131 naar 77.710 F voor de O.279.

**KLEINE VANGSTEN
VAN DE WEST**

De opbrengsten van de Westvissers waren mede van de minste vandaag genoteerd. Dit kwam voornamelijk door de kleine vangsten want de prijzen waren redelijk goed. Wel gingen de prijzen voor zeehond, katrog en sommige andere soorten dalen, maar roggan werden goed verkocht. De uitslagen hier waren uiteraard laag en begrepen tussen 28.250 F voor de O.142 en 49.140 F voor de O.15.

**GELIJKE AANVOER OP
DE DINSDAGMARKT**

Goed gevarieerde aanvoer op de tweede verkoopdag met toch overwicht van IJslandse soorten. Noordzeevis was er merkbaar te kort aangezien er voor kabeljauw van het Kanaal- en van IJsland merkkelijk meer werd betaald dan maandag. Tongen hielden ongeveer dezelfde prijzen terwijl roggan een stijgende markt kenden. Wijting was niet bijzonder in trek en werd veelvuldig opgevangen. De kwaliteit was over het algemeen beter dan op de openingsmarkt terwijl voor de meeste schepen renderende opbrengsten werden geboekt.

**IJSLAND WERD
TOONAANGEVEND**

Drie IJslanders waarvan een grote die de minst renderende uitslag boekte. Inderdaad de opbrengst van de O.298 bedroeg nog geen 600.000 F hetgeen voor zulk schip natuurlijk te weinig is. Kabeljauw kreeg wel betere prijzen, evenals zeebaars, gullen en leng. Koolvis blijft steeds even duur terwijl kreeftjes beter verkocht werden dan gisteren. De laagste opbrengst was voor de Z.212 die met een uitslag van even boven de 200.000 F toch wel tevreden zal zijn. De vangst vis was inderdaad nogal gering.

**BETER VOOR DE
KANAALVISSERS**

Meer Kanaalvis dan maandag en ook grotere vangsten per schip. De prijzen bleven minstens even goed als op de openingsmarkt met stijgende prijzen voor rog, staart, kabeljauw en gullen. De uitslagen waren dan ook allemaal bevredigend vooral dat de reizen niet bijzonder lang waren. De beste uitslag was voor de Z.425, schip dat 125.000 F besomde, de laagste opbrengst was voor de O.300 met 103.000 F. Witte Bankers waren er vandaag niet, hetgeen de tongenaanvoer sterk deed verminderen. Dit had voor gevolg dat de tongenprijzen lichtjes in prijs stegen, vooral de kleine soorten. Hiervan profiteerden vooral de Kreeftenputters en de Oostvissers. Van de Oost werd trouwens een zeer mooi resultaat bereikt door de Z.420, schip dat na een tamelijk korte reis een opbrengst van 125.000 F bereikte. De vangst was hier tamelijk groot en bevatte een 1.600 kg tong. Platvis was weliswaar enigszins goedkoper dan maandag, vooral het klein slag. Platjes werden minder opgevangen.

**BETERE RESULTATEN
VOOR DE WESTVISSERS**

Een zestal vangsten van deze visgrond, vangsten die wel groter waren dan deze welke gisteren binnengebracht werden. Een mooie vangst keilrog werd gelost door de O.77. Deze keilrog was echter goedkoper dan gisteren en kreeg nog slechts even boven de 800 F per ben waar gisteren meer dan 1000 F werd betaald. Rog was overigens duurder dan de voorgaande verkoopdag en steeg in prijs naarmate de markt vorderde. Ook wijting van deze visgrond was weinig in trek. Zeehond kreeg iets meer dan de opvangprijs. De uitslagen schommelden hier van 32.790 F voor de O.349 naar 63.130 F voor de N.715.

(Zie vervolg bladzijde 14)

Datum Vangsten Kgr F Min. Max. Gem.

GARNAALANVOER TE OOSTENDE

7-9	20	782	33.512	38,—	52,—	....
8-9	21	831	27.774	27,—	40,—	....
9-9	17	590	21.493	32,—	45,—	....
10-9	22	877	31.684	31,—	46,—	....
12-9	20	907	35.873	30,—	47,—	....

VISAANVOER TE OOSTENDE

10-9	1	6.700	114.320			
12-9	19	212.650	2.511.430			
13-9	17	196.350	2.162.707			
14-9	24	180.100	2.193.435			
Tot.	61	695.800	6.981.892			

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

8-9	4	4.774	90.090			
12-9	7	12.242	172.186			
14-9	10	25.650	330.945			

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

8-9	14	554	18.187	28,—	35,—	32,82
9-9	2	97	4.605	47,—	48,—	47,47
10-9	14	668	27.652	32,—	46,—	41,39
12-9	13	571	24.581	38,—	47,—	43,04
13-9	12	396	14.437	33,—	40,—	36,45
14-9	14	614	19.809	26,—	37,—	32,26

GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

8-9	17	2.591	50.412	15,—	29,—	....
9-9	13	1.773	54.118	22,—	43,—	....
10-9	20	2.694	84.726	24,—	41,—	....
12-9	18	2.404	68.858	25,—	37,—	....
13-9	15	1.850	45.189	21,—	30,—	....
14-9	18	1.935	47.616	17,—	31,—	....

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

8-9	18	17.005	257.200			
10-9	6	3.990	71.340			
12-9	14	22.415	357.950			
13-9	14	43.000	544.540			
14-9	29	67.650	896.380			

AANVOER PER SCHIP ZEEBRUGGE

ZATERDAG 10 SEPTEMBER									
Z.506	2	200	15	12.970	Z.186	7	300	55	35.180
Z.725	2	300	10	10.150	Z.499	4	300	30	21.960
Z.53	2	300	10	12.850	Z.408	9	500	70	41.290
Z.611	2	200	10	13.520	Z.409	5	200	50	30.110
Z.47	1	300	15	14.370	Z.445	5	400	30	35.500
Z.270				2.480	Z.508	4	250	20	24.690

MAANDAG 12 SEPTEMBER

Z.817	2	200	15	16.310	Z.460	5	200	25	20.180
Z.335	7	300	30	23.840	Z.125	2	80	10	4.110
Z.149	5	300	30	33.670	Z.541	6	500	40	36.210
Z.560	9	700	60	74.580	Z.506	2	150	20	12.050
Z.466	5	450	30	28.180	Z.512	5	350	20	28.080
Z.809	2	200	15	9.980	Z.777	6	350	30	33.610
Z.450	2	200	15	12.180	Z.478	1	50	5	4.250
Z.730	5	450	35	34.040	Z.450	2	150	5	11.110
Z.453	3	200	15	18.400	Z.809	2	100	15	8.010
Z.27	7	600	40	45.970	Z.817	2	50	5	5.150
Z.68	4	150	15	13.900	Z.270	5	250	30	24.170
Z.524	3	200	20	14.130	Z.4.65				1.270
Z.438	3	250	20	16.650	Z.460				3.470
Z.478	3	250	20	16.160					

DINSDAG 13 SEPTEMBER

Z.514	10	500	60	50.020					
Z.417	7	500	40	38.360					
Z.407	11	500	70	62.670					
Z.550	10	400	100	83.530					
Z.93	10	600	80	59.980					
Z.603	10	550	60	53.200					
Z.561	7	600	50	43.440					
Z.465	3	300	15	18.770					
Z.22	3	150	15	16.540					
Z.555	3	300	15	17.530					
Z.518	4	300	20	19.730					
Z.264	4	500	30	28.710					
Z.525	3	250	25	24.700					
Z.240	5	250	20	27.360					

Woensdag 14 september

Z.538	3	300	25	24.460					
Z.476	4	400	30	26.710					
Z.467	5	700	30	24.380					
Z.468	9	300	75	52.620					
Z.441	8	800	50	56.610					
Z.251	5	450	30	26.920					
Z.480	6	300	45	22.670					
Z.520	4	300	25	18.780					
Z.470	10	650	55	40.110					
Z.30	5	500	35	24.320					
Z.552	10	900	90	68.480					
Z.428	5	350	30	63.630					
Z.517	5	300	30	27.390					
Z.456	8	500	50	48.270					
Z.764	4	250	35	24.940					
Z.459	7	400	50	34.610					

GENT

VAN 3 TOT 9 SEPTEMBER 1960

Drievierden tongen 90; voorkleine tongen 80; kleine 76; middelmatige tarbot 90; kleine tarbot 55; middelmatige griet 75; grote iek 30; iek 3e slag 16; middelmatige schelvis 32-35; rog 48-55; kabeljauw 30-36-60; gullen 18-55; hozemondhamme 54; wijting 16-20; schar 28; steenschol 35; repen zeebaars 54-44-65; ijle haring 18-20; haringshaai 56-65; koolvis 28-35; verse garnalen 100 F per kg.

BRUSSEL

VAN 3 TOT 9 SEPTEMBER 1960

Drievierden tongen 110-110; voorkleine tongen 90; grote tarbot 120; middelmatige tarbot 100; kleine tarbot 60; kleine griet 60; grote iek 35-40; grote schelvis 60-70; vlerken rog 60-75; kabeljauw 55-70; repen gullen 60; hozemondhamme 65; wijting 24-28; repen zeebaars 65-75; ijle haring 24-30; heilbot 95-110; steur 40; verse garnalen 100-110 F per kg.

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

Maandag 12 september
Grote schelvis 11-17,40; middelmatige schelvis 7-10,40; kleine schelvis 5-8; kabeljauw 7-11; gullen 4-7,40; wijting 5-7; schaat 7-15; zeebaars 5,20-7,40; leng 4-8,80; schartong 5,40-7,80; heilbot 18-36; koolvis 4,60-8,40; hondstong 4-7,20; zeewolf 4,20-9,40.

Dinsdag 13 september
Grote schelvis 10-15,40; middelmatige schelvis 7,60-10,60; kleine schelvis 4-7,80; kabeljauw 6,80-15; gullen 4,40-8,20; wijting 5-7,80; schaat 6,40-17,50; zeebaars 6,40-8,40; leng 4,20-8,80; schartong 5-8; heilbot 15-39; koolvis 5,20-8,40; hondstong 4-8; zeewolf 4,40-8.

Woensdag 14 september
Grote schelvis 14,80-16; middelmatige schelvis 9,20-12; kleine schelvis 4-4,20; kabeljauw 10,60-18; gullen 5,40-10,60; wijting 5-6,20; schaat 7-12,50; zeebaars 5,60-8,80; leng 4,40-8; schartong 4-5,60; heilbot 16,50-39; koolvis 7,80-9; hondstong 4,7-50; zeewolf 5,40-9,50.

WOENSDAGMARKT

Woensdag, 14 september

IJSLAND

Kreeften			
O.92	18	800	319.710
O.231	18	350	266.015

NOORDZEE

O.329	13	120	70.230
-------	----	-----	--------

KANAAL

Tongen			
O.151	12	270	125.400
Z.543	13	240	181.260
O.174	13	220	85.380
O.153	11	80	69.190

WITTE BANK

Tongen			
O.127	13	50	76.590
O.283	12	30	1500
O.218	13	30	1800
Z.511	14	50	2000

OOST

Z.495	10	50	700	53.080
-------	----	----	-----	--------

WEST

Z.458	6	40	900	49.940
O.806	6	90	—	37.330
O.267	7	60	500	49.130
O.276	10	100	100	62.380
O.196	5	70	—	25.730

KREEFTENPUT

Tongen				
Z.452	9	80	200	60.870
Kreeften				
600				
Tongen				
O.191	11	70	200	73.500
Kreeften				
1000				
Tongen				
Z.422	10	50	400	73.100
Z.558	10	80	1000	75.310
O.346	11	100	500	73.500
Kreeften				
600				
O.223	11	70	900	60.740
Tongen				
Z.421	7	70	100	54.030
900				

REDERS, LEEST UW VAKBLAD !

MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

	8-9	12-9	14-9
Grote tong — Grosse sole	49-53	47	42-44
Bloktong — Sole moyenne	57-60	49-53	49-52
Fruittong — Sole 3/4	61-65	54-56	50-53
Schone kleine tong — Petite sole	59-60	50-52	44-50
Kleine tong — Toute petite sole	41-44	37-32	32-36
Grote tarbot — Turbot gros	52-54	42	41-43
Middelm tarbot — Turbot moyen	44-46	44	36-38
Varia — Divers	34-36	34	25-27
Griet — Barbue	28-32	28	25-28
Pieterman — Grande vive	....	....	....
Grote pladijs — Grosse plie	18-21	12-13	11-12
Middelm. pladijs — Plie moyenne	18-21	12-14	12-15
Kleine pladijs — Petite plie	14-15	6-10	6-10
Deelvis — Portion	....	....	....
Kabeljauw — Cabillaud	....	....	....
Gul — Petit cabillaud	4-14	16-8	9-19
Keilrog — Raie radiée	....	21	13-17
Rog — Raie	15-16	14-12	8-10
Tilten	11-13	11-9	6-8
Scherpstaarten	9-11	8-3	5-7
Halve man	....	....	....
Grote wijting — Gros merlan	8-9	10	8-10
Kleine wijting — Petit merlan	4-5	3-4	3-4
Bot — Flet	....	....	....
Schar — Limande	....	10-14	9-12
Zeehaai — Aiguillat	4-5	5	3-4
Zeehond — Chien de mer	6-7	7	5-7
Robaard — Grondin rouge	14-15	12	16-20
Knorhaan — Grondin	....	3-4	4-6

ZEEBRUGGE

	12-9	13-9	14-9
46-47	44-47	40-44	
47-51	46-50	40-46	
51-53	52-54	47-55	
54-55	52-57	52-57	
46-47	46-48	43-47	
42-44	39-43	40-42	
38-40	35-37	33-38	
27-30	25-28	22-30	
30-32	25-28	24-31	
36-37	36-37	36-41	
10-12	13-16	14-17	
11-13	9-13	9-13	
12-16	11-14	9-14	
7-9	7-9	6-8	
....	21-23	23-26	
10-12	4-16	4-15	
....	
13-14	11-13	4-9	
11-12	11-12	4-9	
9-10	11-12	4-8	
6-7	7-8	4-6	
7-9	4-6	5-7	
....	
....	7-8	4-7	
....	....	6-7	
10-12	7-9	6-7	
15-17	10-15	10-16	

De aanvoer in augustus 1960

Het sekretariaat van de bedrijfsraad voor de visserij deelt mede :

In de maand augustus 1960 werd in totaal 3.772.968 kg visprodukten aangevoerd voor een waarde van 44.644.697 F; voor dezelfde maand van vorig jaar noteerde men een aanvoer van 3.665.522 kg of 38.548.257 F. Dit betekent een stijging naar hoeveelheid van ca 107.446 kg of 3 % en een stijging naar opbrengst van 6,1 mln F of 16 %. De gemiddelde aanvoerprijs liep dan ook op van 10,52 F tot 11,83 F, hetzij met 12 %.

In vergelijking met augustus '59 nam in augustus '60 de aanvoer van bodemvis toe met 259.399 kg of 6,9 mln F.

De aanvoer van «andere» kabeljauw, IJslandse schelvis, koolvis, wijting, schol, tong en tarbot, boekte een stijging. Er werd evenwel minder IJslandse kabeljauw, «andere» schelvis, roggen en «overige» bodemvis aangebracht.

De aanvoer van pelagische vis blijft nog steeds betrekkelijk gering. In vergelijking met augustus 1959 verminderde de aanvoer

in dezelfde maand van 1960 met 123.327 kg of 671.285 F. In augustus 1960 daalde de aanvoer van makreel met 7.688 kg of 27.533 F. Er werd minder «overige» pelagische vis aangevoerd.

De totale aangevoerde hoeveelheid schaal- en weekdieren daalde van 350.832 kg tot 331.860 kg en de opbrengst van 7.422.055 F tot ca 7.297.205 F.

De aanvoer van garnalen liep terug met 23.297 kg of 1.165.062 F, terwijl meer «overige» schaal- en weekdieren (+ 4.325 Kg of + ca 1.028.212 F) werden aangebracht.

SOORTEN

	AUGUSTUS 1959			AUGUSTUS 1960 (a)		
	Hoeveelh. Kg	Waarde F	Gem. pr. F/kg	Hoeveelh. Kg	Waarde F	Gem. pr. F/kg
1. Bodemvis						
Kabeljauw	355.630	2.172.440	6,11	240.131	2.162.735	9,01
Morues	253.144	2.367.699	9,35	283.307	2.501.804	8,83
Schelvis	201.453	1.341.555	6,66	385.323	2.614.395	6,78
Aiglefin	134.788	706.860	5,24	48.783	374.890	7,68
Koolvis	134.303	989.478	7,37	237.565	1.698.837	7,15
Wijting	228.724	1.066.960	4,66	298.345	1.326.515	4,45
Schol	317.303	2.640.658	8,32	432.971	3.445.887	7,96
Tong	185.749	8.635.863	46,49	270.795	11.549.474	42,65
Tarbot	52.250	1.578.790	30,22	59.819	1.924.875	32,18
Roggen	345.408	2.446.542	7,08	283.777	2.388.503	8,42
Overige	882.366	5.006.087	5,67	809.701	6.885.443	8,50
TOTAAL	3.091.118	29.952.932	9,69	3.350.517	36.873.358	11,01
2. Pelagische vis.						
Haring	193.250	1.057.387	5,47	69.923	386.102	5,52
Makreel	28.147	113.383	4,03	20.459	85.850	4,20
Sprot						
Overige	2.175	2.500	1,15	209	2.182	10,44
TOTAAL	223.572	1.173.270	5,25	90.591	474.134	5,23
3. Schaal en weekdieren						
Garnalen	97.839	4.062.260	41,52	74.542	2.909.198	39,03
Overige	252.993	3.359.795	13,28	257.318	4.388.007	17,05
TOTAAL	350.832	7.422.055	21,26	331.860	7.297.205	21,99
ALGEMEEN TOTAAL	3.665.522	38.548.257	10,52	3.772.968	44.644.697	11,83

(a) voorlopige cijfers

Zij hadden pech...

Toen de Z.530 schipper Leon Savels ter visserij was, begon opeens de motor onregelmatig te draaien, de motor werd hierop afgelegd en bij nazicht stelde men vast dat er water in de karter gekomen was.

Langs de scheepsradio werd de hulp ingeroepen van de Z.149 van schipper André Depaep om het defekte vaartuig op te slepen naar de thuishaven. — Z.

Op de overdekte scheepswerf van de hh Leon De Graeve en Zoon, Werfkaai, wordt thans ijverig gewerkt aan de bouw van een nieuw houten vissersvaartuig die een bruto-tonnemaat zal hebben van ca 50 ton. Deze nieuwe eenheid wordt gebouwd voor reder Raymond Claeys, die reeds over drie eigen vaartuigen beschikt. Deze nieuwe aanwinst zal uitgerust worden met een motor van 145 pk en behoort tot het middenslagtype.

Het schip heeft volgende afmetingen: lengte 21 m, breedte 5,40 m, diepte 3 m. Zoals de verwachtingen zijn, hoopt men het vaartuig te kunnen te water laten in de loop van december. Het is reeds een lange tijd geleden dat er te Zeebrugge nog een vaartuig op stapel stond bij de scheepswerven. — Z.

Toen de Z.485 schipper-eigenaar Alb. Huyghe, terugkeerde van de garnaalvangst voelde men een harde klop, op het achterschip. Vermoedelijk had men op een onbekend onder water zittend voorwerp gestoten. Het vaartuig verloor aan snelheid, doch kon toch nog de terugreis aanvagen op slow. Gekomen in de thuishaven werd het vaartuig op de kalfaterbank geplaatst alwaar men vaststelde dat één schroefblad afgerukt was, en een ander beschadigd.

Toen de Z.422 schipper Leon Adams ter visserij was, kwam het achterschip op een onbekend onder water zittend voorwerp terecht. Gekomen in de thuishaven werd het schip gemeerd op de kalfaterbank, alwaar men vaststelde dat de helft van twee schroefbladen afgerukt was.

Ook de Z.533 schipper Raymond Desmedt leed schroefschade, toen verschillende trillingen gevoeld werden op het achterschip. De schipper stelde vast dat verschillende stukken hout in het schroef terechtgekomen waren. De terugreis werd op eigen kracht aangevat en bij aankomst werd het schip gemeerd op de kalfaterbank alwaar men vaststelde dat verschillende schroefbladen gekromd waren. — Z.

**REDERS. LEEST
UW VAKBLAD !**

OOSTENDSE VISMIJNECHO'S

(Vervolg van bladzijde 12)

BETER VOOR DE KREEFTENPUTTERS

De vangsten van de Kreeftenputters werden vandaag beter verkocht dan gisteren. Vooral de rondere soorten kregen betere prijzen met voor kabeljauw zelfs hogere noteringen dan voor de witte van de Noordzee die maandag werd verkocht. Alleen wijting bleef weer achter en dit was oorzaak dat de O.105 geen 100.000 F besomde. Dit schip bereikte echter nog 97.000 F hetgeen alleszins als bevredigend mag beschouwd worden. Voor de Z.554 was het wel iets minder, maar toch blijft 81.000 F na een korte reis niet te versmaden.

MATIGE RESULTATEN VOOR DE GARNAALVISSERS

De uitvaarten waren in de afgelopen week tamelijk regelmatig. De vangsten blijven steeds op hetzelfde peil hetgeen niet erg schitterend is. Er zijn dan ook reeds enkele garnaalvisserij die terug op vis zijn gaan vissen zodat het er naar uit ziet dat het garnalseizoen praktisch voorbij is vooraleer we het gekend hebben. De prijzen blijven rond de 40 F schommelen en de werkelijk zeer kleine garnaal daalt zelfs tot onder een prijs van 30 F. Ook de zogenaamde grote garnaal is niet bijzonder groot en veel kleiner dan voorgaande jaren. In het land der blinden is de eenoog echter koning. De opbrengsten voor sommige schepen kunnen er nog door, er zijn echter ook vaartuigen die niet ver komen met hetgeen ze per dag besommen. De schepen die op vis varen die het alleszins even goed en verschillend doen het stukken beter.

HAVENSTATISTIEK AUGUSTUS 1960 TE ZEEBRUGGE

In augustus 1960 zijn 154 zeeschepen, metende 235.439 ton, de haven binnengelopen, tegen 134 zeeschepen, metende 224.618 ton in augustus 1959.

De ladingen in augustus 1960 bedroegen 45.391 ton bij de aanvoer en 38.000 ton bij de uitvoer, tegen respectievelijk 47.972 ton en 22.852 ton in augustus 1959.

Gedurende de eerste 8 maanden van 1960 boekte men 1.105 zeeschepen metende in totaal 1.894.829 ton met 474.358 ton goederen bij de aanvoer en 287.160 ton goederen bij de uitvoer, tegen 1.163 zeeschepen, metende 1.805.072 ton met 447.272 ton goederen bij de aanvoer en 261.953 ton goederen bij de uitvoer gedurende de eerste 8 maanden van 1959.

De algemene goederenbeweging gedurende de eerste 8 maanden van 1960 bedraagt 1.400.872 ton tegen 1.116.724 ton gedurende de eerste 8 maanden van 1959. — Z.

Markten IJmuiden

Een aanvoer, die bijna uit 40.000 kisten bestond, was van vorige week donderdag tot en met deze week woensdag te IJmuiden te konstateren. Vooral de aanvoer van verse haring nam toe, door flinke vangsten op dit produkt op de Noord Oost bank. Bij de aanvoer van 40.000 kisten waren nl. 13.000 kisten haring, 7.200 kisten makreel, 5.000 schol, 2.500 tong, 3.800 schelvis, 3.300 wijting en verder 3.000 kabeljauw en gul.

De besommingen waren aan de middelmatige kant voor de grote trawlers, daar de haringprijs weliswaar tussen f. 28 en f. 11 schommelde, maar in doorsnee geen al te beste prijs werd gemaakt doordat (eveneens in doorsnee) de kwaliteit niet al te best was. Het goede produkt bracht ook goed geld op.

Dit was eveneens het geval met de makreel, die de hallen uitging voor f. 26 tot... f. 5 per kist van 50 kg. Ook hier dus noteringen naar kwaliteit. Voor de rondvis werd meest gezorgd door een flink aantal grote kotters en loggers. Er waren enkele dagen met flinke

aanvoer kabeljauw. De vraag was er wel en zo lagen de prijzen hier voor eksport nog tussen f. 100 en f. 30 naar kwaliteit en per 50 kg als gemiddelde. Ook grove schelvis ging de grens over (f. 60 tot f. 40 deze week), terwijl middel- en kleine soort binnenlands bleef voor f. 50 tot f. 8 naar kwaliteit en soort. De schol bleef naar Engeland gaan, de tong over de zuidelijke grenzen. De scholprijs was stevig op de dagen rond het week-einde: f. 75 tot f. 60 voor de grove en middel soort. Tong bleef eveneens in trek met noteringen van f. 6 tot f. 2 per kg in de vorige week en f. 5 tot f. 2 in deze week.

AANVOEREN

EN BESOMMINGEN

Donderdag: 4.500 kisten vis, waarbij 175 tong, 625 schol, 325 haring, 1.125 makreel, 700 schelvis, 350 wijting en 600 kabeljauw en gul.

Besommingen: IJM.97 17.500, IJM.15 22.500, IJM.207 12.900, VL.121 16.000, SCH.135 20.600, SCH.171 15.100.

VRIJDAG: 5.000 kisten vis, waarbij 500 tong, 825 schelvis, 1.725

verse haring, 450 makreel, 475 schelvis, 600 wijting en 250 kabeljauw en gul.

Besommingen: KW.49 25.500.

ZATERDAG: 6.500 kisten vis, waarbij 875 tong, 1.400 schol, 3.050 haring, 300 makreel, 150 schelvis, 450 wijting, 100 kabeljauw en gul.

Besommingen: KW.80 11.300, HD.79 10.700.

MAAINDAG: 11.500 kisten vis, waarbij 750 tong, 1.550 schol, 3.225 haring, 2.425 makreel, 1.000 schelvis, 1.325 wijting, 1.075 kabeljauw en gul.

Besommingen: KW.8 19.800, IJM.35 19.800, IJM.33 19.400, IJM.10

19.500, KW.117 9.100.

DINSDAG: 7.500 kisten vis, waarbij 100 tong, 250 schol, 3.600 verse haring, 1.600 makreel, 850 schelvis, 400 wijting en 500 kabeljauw en gul.

Besommingen: IJM.28 19.700, IJM.32 22.200, KW.82 9.500, KW.176 6.500, HD.87 8.400.

WOENSDAG: 4.500 kisten vis, waarbij 100 tong, 300 schol, 800 verse haring, 1.300 makreel, 600 schelvis, 150 wijting en 550 kabeljauw en gul.

Besommingen: IJM.20 18.000, HD.108 11.000.

Brief uit Yerseke

Yerseke 10-9-1960 Nr 810

«Zorg er (alleen) voor dat gij het heden met volle teugen geniet; glimlach om de meeste dingen en wind u nergens over op», (Lucianus van Samosata). Als men niet beter wist zou men denken dat veel van de mensen die donderdag het feest «Zeeland Presenteert»

meemaakten, de waarden van die oude satiricus hadden gelezen.

Want, naar we vernamen, (wij waren er zelf niet bij; konden er niet bij zijn) is er werkelijk uitbundig «gefeest».

Hoewel het programma weinig verschilde van de voorgaande (wat eigenlijk niet anders kan!), toch was er geweldig veel volk op de been en was de sfeer meer dan vrolijk. Zegt een oud spreekwoord «Zien lopen, doet lopen», en een ander «Als alles meeloopt, hebben we een optocht», beide dingen waren hier donderdag vast te stellen. Zonder iets af te dingen op al het werk dat diende verzet door meer dan ijverige en toegewijde mannen mogen we gerust zeggen dat altijd (en vooral nu!), en waar dan ook iets te «beleven» valt, men op veler belangstelling en deelname kan rekenen in deze voor velen onzer zo zorgen vrije tijd.

De hedendaagse mens houdt van reizen en trekken, van feestvieren en «balletjes». Wat er ook van zij, zij die alles voor mekaar brachten en alles op poten moesten zetten, hebben indien de aanwezigheid van zo heel velen van veel waardering, het bewijs is volle reden om voldaan te zijn.

En zo ziet men dat de kermis- en gaandeweg verdwijnen (althans hier in Nederland!) doch andere vermakelijkheden in de plaats komen. Het (niet alleen) «brood maar ook spelen» is niet verdwenen, althans niet voorgoed met de val van het machtige Romeinse Rijk. Of deze feesten (en spelen) nog dikwijls zullen worden herhaald, maakte het onderwerp uit van een weddenschap.

Uitgaande (terecht of ten onrechte) van de gedachte dat het feest, althans het houden er van, staat of valt met het bestaan van «de Centrale» werd gewed (voor een niet onbelangrijk bedrag) of dit het laatste feest was. Ja, of neen, het moet toch wel wankel staan met de befaamde en 25-jarige «Centrale» als men zoiets hoort. De tijd zal het leren!

Zo is dus (en hierbij komt het streng zakelijke aan het bod!) het oesterseizoen '60-'61, benevens enige weken geleden het mossel-

(Zie vervolg bladzijde 16)

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg

	8-9-1960	9-9-1960	10-9-1960	12-9-1960	13-9-1960	14-9-1960
Tongen, grote — Sole, grosse	6,30-5,70	6,— 4,50	5,— 4,40	5,— 4,60	5,— 4,20	5,— 4,—
3/4 tongen — 3/4 sole	4,80-4,10	4,40-3,60	4,10-3,50	4,— 3,60	4,— 3,60	4,— 3,60
Bloktongen — Sole moyenne	4,80-4,—	4,— 3,50	4,— 3,40	4,— 3,50	4,20-3,20	3,80-3,40
Voor-kleine — Petite	4,40-4,10	4,— 3,50	4,— 3,40	4,— 3,60	4,— 3,40	3,80-3,40
Kleine — Toute petite	2,60-2,10	2,50-2,—	2,40-1,90	2,60-2,—	2,40-2,—	2,20-2,—
Tarbot groot — Turbot, gros	4,10-3,10	3,80-3,10	3,10-2,60	3,— 2,10	2,60-2,—	2,40-2,—
Middel — Moyenne	—	122,—106,—	126,—90,—	120,—82,—	110,—90,—	—
Kleine — Petite	120,—	92,—	90,—73,—	84,—66,—	90,—60,—	—
Griet — Barbue	—	—	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	—	—	—	—	—
Kleine — Petit	—	—	—	—	—	—
Schol — Plie	43,—	60,—	75,—60,—	72,—60,—	52,—	62,—60,—
Grote iek — Grosse	54,—43,—	60,—56,—	66,—54,—	60,—50,—	50,—	62,—60,—
Kleine iek — Petite	56,—55,—	54,—48,—	55,—45,—	57,—46,—	45,—	56,—50,—
Iek 3e slag — 3e sorte	55,—48,—	50,—45,—	56,—25,—	46,—42,—	42,—40,—	54,—50,—
Platjes — Toute petite	45,—22,—	42,—12,—	35,—16,—	40,—18,—	40,—16,—	40,—18,—
Schelvis grote — Aiglefin, gros	46,—36,—	—	46,—40,—	50,—36,—	58,—34,—	50,—38,—
Middel — Moyen	44,—32,—	44,—31,—	36,—32,—	53,—31,—	58,—26,—	48,—36,—
Kleine — Petit	41,—13,—	46,—10,—	35,— 8,—	48,—16,—	48,—10,—	48,—12,—
Heek, grote — Merlu, gros	—	—	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	—	—	—	—	—
Kleine — Petit	—	—	—	—	—	—
Rog — Raie	—	—	—	—	—	—
Rode poon — Perlon	27,—16,—	21,—15,—	21,—12,—	—	—	—
Grauwe poon — Grondin	13,— 8,—	75,—48,—	90,—52,—	10,— 8,—	12,— 8,—	—
Kabeljauw — Cabillaud	77,—38,—	75,—48,—	90,—52,—	90,—38,—	106,—42,—	80,—30,—
Gullen — Petit cabillaud	50,—19,—	46,—14,—	48,—22,—	45,—10,—	38,—14,—	40,—18,—
Hozemondhamme — Baudroie	144,—	—	—	—	—	—
Wijting — Merlan	21,— 8,—	21,— 8,—	16,— 8,—	17,— 8,—	16,— 8,—	16,— 8,—
Schar — Limande	35,—28,—	32,—17,—	28,—18,—	38,—27,—	30,—10,—	32,—16,—
Steenschol — Sole limande	76,—57,—	68,—	—	60,—48,—	72,—42,—	—
Zeehaai — Aiguillat	22,—18,—	25,—21,—	—	30,—21,—	—	—
Hondshaai — Rousette	—	—	—	—	—	—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	—	—	—	—	—	—
Makreel — Maquereau	24,— 5,—	23,—10,—	25,— 7,—	21,—14,—	26,—10,—	22,—12,22
Horsmakreel — Saurel	—	—	—	—	—	—
Rode knorhaan	—	—	—	—	—	—
Keilrog — Raie radiée	—	—	—	—	—	—
Zeekreeft — Langoustine	—	—	—	—	—	—
Schaat - - Flotte	—	—	—	—	—	—
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	—	—	—	—	—	—
Lom — Brosme	—	—	—	—	—	—
Kongeraal — Congre	—	—	—	—	—	—
Leng — Lingue	44,—30,—	—	34,—	—	—	—
Schartong — Cardine	—	—	—	—	—	—
Volle haring — Hareng	—	—	—	—	—	—
IJle haring — Hareng guai	27,—20,—	24,—11,—	22,—15,—	28,—16,—	22,—14,—	28,—16,—
Haringshaai — Latour	—	—	—	—	—	—
Steenholk — Tacaud	—	—	—	—	—	—
Heilbot — Flétan	4,10-3,70	3,60-2,70	3,70-	4,10-2,90	4,20-3,50	4,— 3,60
Koolvis — Colin	45,—23,—	—	—	40,—20,—	48,—20,—	42,—40,—
Steur — Esturgeon	—	—	—	—	—	—
Zeewolf — Loup de Mer	—	—	—	—	—	—
Pollak — Lieu jaune	60,—	—	—	—	—	38,—
Zonnevis — St Pierre	—	—	—	—	—	—

„Van de NEDERLANDSE Visserijgolt”

BESCHIETING « ONDERNEMING I » SCH.261

GEEN « STORM IN EEN GLAS WATER » ?...

Scheveningers : Duitse treilers duwen ons van de haringgronden

(Van onze Haagse redactie)

Een even merwaardig als uniek incident heeft zowel in Nederland als in West-Duitsland gedurende het weekeinde veel stof doen opwaaien: het beschieten van de Nederlandse treiler «Onderneming I» SCH.261, schipper Maarten Korving (41), door de West-Duitse treiler «Helgoland» uit Bremerhaven...

Een incident, dat een voorlopig einde vond met een lakoniek telegram van de kommandant van het fregatschip «Hr. Ms. Panter», luitenant ter zee eerste klasse J. A. D. Gruting, die meldde : «Een storm in een glas water».

Volgens dit telegram zou de schipper van de «Helgoland» op een vlucht meeuwen hebben geschoten met een 6 mm pistool.

Een ekskuus, dat met de nodige hilariteit op de Nederlandse vissersvloot is ontvangen...

Het begon zaterdagmorgen omstreeks half elf. Toen klonk plotseling de stem van Maarten Korving op de visserijband. «Ze schieten op ons», riep hij verontwaardigd. De schipper van de «Huibertje» SCH. 242, Zier Blok, stelde hiervan het hospitaalkerkschip «De Hoop» in kennis. «De Hoop» nam contact op met de h. Ir. G.J. Lienesch, directeur der visserijen. Ir. Lienesch waarschuwde de marine.

De marine stuurde de «Panter», waarvan de bemanning na een visserij-patrouille juist met verlof zou gaan, uit Den Helder naar de Doggersbank, waarop het incident had plaats gehad. De Duitsers zouden het visserijwachtschip «Fritjof». Beide schepen stelden een onderzoek in naar het incident. De Duitse regering maakte nog dezelfde morgen bekend, dat de Duitse treilers geen wapens aan boord hebben.

Aan het incident kwam een voorlopig einde met het genoemde telegram en de mededeling, dat van een en ander proces-verbaal was opgemaakt.

Dit proces-verbaal is ingediend bij de procureur-generaal te Amsterdam ingevolge de visserijwet en de internationale konventie van 1882 over het toezicht op de visserij in de Noordzee. De kommandant van de «Fritjof» deed hetzelfde in Bremen.

VISSER!JLOORLOG

Op de Nederlandse vissersvloot vindt men de verklaring van de Duitse schipper «aardig», maar men haalt er toch de schouders over op. Vast staat in elk geval in weerwil van de verklaring van de Duitse regering, dat de Duitse treilers geen wapens aan boord hebben, dat er met een vuurwapen geschoten is.

De schipper van de SCH.117 vertelde zondag na binnenkomst, dat er in feite al een hele poos een kleine «visserijoorlog» op de Noordzee aan de gang is. Vooral

de Duitse treilers zouden hierbij dierst optreden. Herhaaldelijk worden er netten overvaren bij het lokaliseren van een school haring door een zwerm grote treilers. Vooral de Duitsers met hun grote moderne schepen zouden daarbij de anderen nogal eens opzij duwen. (Anderzijds zijn echter ook de Nederlandse vissers op dit punt geen «lieverdjes».)

De schipper van de SCH.117 had evenwel een radiogesprek gehad met zijn kollega van de SCH.261 en meende daaruit te mogen opmaken, dat er wel degelijk op dit schip zou zijn geschoten. Een kok zou geschoten hebben. De schipper van de «Helgoland» zou het vuurwapen overboord hebben gegooid, toen er een internationaal incident uit dreigde te groeien...

SAMEN JAGEN

Het incident schijnt zich als volgt hebben toegedragen : tientallen treilers van verschillende naties visten zaterdagmorgen op de Doggersbank op de grote scholen kuitzieke haring, die daar zijn signaleerd. Op een gegeven moment lokaliseerden de «Helgoland» en de «Onderneming I» samen op een school die een rijke buit beloofde. De schepen joegen op volle kracht naar deze haring. Zij naderden elkaar daarbij angstig dicht. Toen moet het gebeurd zijn. Er klonken schoten. «Ze schieten op ons», riepen de Scheveningers.

Schipper Korving, die wij regelmatig hebben opgeroepen, weigerde om op onze vragen betreffende de beschieting in te gaan. «Ik vertel het allemaal wel als ik binnenkom», zei hij.

In elk geval staat het voor ons wel vast, dat dit incident niet afgedaan kan worden met het simpele ekskuus : «Ik schoot op een vlucht meeuwen». Het mag toch zeker zeer bedenkelijk worden genoemd, dat er vuurwapens worden

Marktoverzicht

Scheveningen

Er zijn de afgelopen week weer heel wat besommingsrekords in Scheveningen gesneuveld. De «Maria» SCH.125 besomde voor een in 13 dagen gevangen hoeveelheid vis, bestaande uit 750 kisten verse haring, makreel en diversen, 760 kantjes zoute haring en 13 kantjes makreel het kapitale bedrag van f. 53.700. Dit schip liet hiermee de SCH.242, die op 22 augustus f. 50.700, en de SCH.64 die op 16 augustus f. 50.000, ver achter zich.

Zaterdag 10 septemb. verscheen de Frank SCH.64 aan de markt na een 10-daagse reis met een prachtige vangst, waarvoor f. 47.000 werd besomd. In feite werd de Frank hiermede rekordhouder, want het daggemiddelde van f. 4.700, van dit schip lag ver boven dat van de schepen, die 50.000 gulden en meer hebben besomd...

Onder de schippers is namelijk een soort wedstrijd ontbrand om de eer de hoogste besommer van het seizoen te zijn. Het gevolg hiervan is, dat men hiervoor soms langer op zee blijft.

In elk geval wijst het sneuvelen van de rekords er op, dat er een uitstekende prijs wordt betaald voor verse- en zoute haring. De treilers maken dan ook een goed jaar.

Anders is het gesteld met de drijfnetloggers. Hoewel, de afgelopen week, hebben ook zij met de visserij even beneden 57 graden noorderbreedte uitstekende resultaten geboekt. Er waren vleetloggers, die nachtvangsten van 200 tot 300 kantjes haring konden melden.

De prijzen voor rondvis waren in Scheveningen over het algemeen laag. De slechte kwaliteit van deze vis was daarvan voornamelijk de oorzaak. Van de vangst van de SCH.72 werd b.v. 60 t.h. afgekeurd.

De resultaten van de schokkers en kleine kotters, die vlak onder

gebruikt temidden van dicht bij elkaar vissende schepen...

Schipper Korving maakt overigens een echte pechreis. Toen hij uitstoomde, moest hij 80 mijl voor IJmuiden blijven drijven vanwege motorpech. 24 uur later kon hij zijn reis pas voortzetten, nadat een monteur van de wal nieuwe onderdelen in de motor had geplaatst. Op de visgronden kwam de matroos J. Bal uit Scheveningen met zijn hand tussen lijnen en winch en moet waarschijnlijk twee vingers missen.

De SCH.261 vervangt de SCH. 135, de eerste «Onderneming I», die in de Ierse zee na een aanvaring met een ...West-Duitse treiler onderging. Schipper Maarten Korving had ook het kommando op deze eerste «Onderneming I»...

de wal op tong en schol jagen, waren goed. De schepen maakten besommings van f. 2.000 tot f. 3.000 voor 3 dagen vissen.

veel grote kotters beoefenen thans de spanvisserij op haring in de Silverpit. Het span SCH.18-SCH. 35 ving hier in een paar dagen 350 kisten verse haring, waarvoor in Scheveningen 6.600 gulden betaald werd.

NIEUWE BESTELLINGEN

De rederij Jaczon te Scheveningen heeft twee nieuwe treilers besteld. Een bij de Sleephellingmij, van het type «Beatrice» en een bij Sijmonsbergen in Amsterdam, die met 50 m lengte de grootste treiler van Scheveningen zal worden. Bij de Sleephellingmij «Scheveningen» is inmiddels de kiel gelegd voor de achtste treiler van het type «Beatrice». Een schip voor de rederij J. C. Pronk te IJmuiden, dat waarschijnlijk de naam «Haarlem» zal krijgen.

IN SCHEVENINGEN

De «Frija» SCH.186 is voor de sloop naar Rotterdam verkocht. De SCH.23 heeft het schip naar de sloopwerf gebracht.

De SCH.44 is voor zes weken uit de vaart genomen. Het schip krijgt een nieuwe motor.

Rijkswaterstaat bouwt in Scheveningen een nieuw peilhuis aan het einde van de eerste binnenhaven. Voor dit peilhuis wordt een nulplaats geplaatst voor het registreren van het dalen der zeebodem. Aangenomen wordt immers, dat Nederland per eeuw 15 tot 20 cm daalt. Met behulp van peilhuis en nulpaal hoopt Rijkswaterstaat nu eens precies te kunnen registreren hoeveel centimeter Nederland per eeuw daalt.

Aan het einde van de Scheveningse wandelpier zal Rijkswaterstaat ook al om die reden een golfmeetstation bouwen.

BRIEF UIT YERSEKE

(Vervolg van bladzijde 15)

seizoen weer in gezet. Voor de oesters op tijd, voor de mossels veel te laat. Enfin het draait weer. De eerste bestellingen waren bepaald bevredigend en moedgevend. Alle landen plaatsten flinke beginorders en als punt van hoop op nog groter afname wellicht, schijnt het feit dat de prijs van de inheemse Franse oesters werd verhoogd. Daar gaan we dan weer maar (zoals steeds) «Op hoop van zegen».

REDERS en
VISSERS,
VOOR UW

**SOCIALE LASTEN
en BOEKHOUDING**

wendt U in volle
vertrouwen tot de
beroepsvereniging

H A N D I N H A N D

O. V. A., VISMIJN COSTENDE Tel. 721.73

Voor Nieuwbouw en
Herstellingen van schepen

N.V.

Beliard-Crighton & Co

2189V

Nederlandse exporteur van
eerste kwaliteit z. g. brado's,
zoekt goed ingevoerde impor-
teur voor de alleenverkoop in
België. Brieven onder nr
2309V aan het bureau van dit
blad.

PUBLICITEIT IN
HET VISSERIJBLAD
DOET UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN !

BESTEL UW

MAZOUT

BIJ

S.C.A.P.

H. BAELSKAAL 27

OOSTENDE

TELEFOON 729.51

**RUSTON
SCHEEPSMOTOREN**

Sedert 1 september 1960 is de Firma « Werkhuizen A. Declodt »
te Oostende NIET LANGER MEER onze regionale verdeler voor
de kuststreek.

RUSTON-PAXMAN

Scheepsmotoren en Onderdelen

VOOR ALLE INLICHTINGEN verzoeken wij alle belanghebbenden
zich te wenden tot :

DE HOOFDZETEL VOOR BELGIE

N. V. METOMACHINE

Grote Markt 27 — Antwerpen

Tel. : 32.15.22 - 32.05.89

2323V

BERICHTEN AAN ZEEVARENDEN

BELGIE

18-119(T) Lombardsijde. — Zee-
waartse schietoefeningen.
Zie B.a.Z. 1-13-1960.

Gedurende de weken van 12 tot
en met 24 september 1960 zullen
schietoefeningen uitgevoerd wor-
den door artillerie in de grote sek-
tor.

Deze oefeningen worden gehou-
den op de werkdagen van 0700 tot
1030 GMT (0800 tot 1130, plaatse-
lijke tijd) en van 1230 GMT (1330,
plaatselijke tijd), tot zonsonder-
gang. Zij worden 's zaterdags ges-
chorst om 1130, plaatselijke tijd.

De schikkingen van B.a.Z. 1-12-
1960 zijn van kracht.
(Med. S.S.A.M. Nieuwpoort 3-9-60
— H.31943.)

18-120 Belgische kust. — Radio-
baken «NP» Nieuwpoort. Positie.
Zie B.a.Z. 14-100-1960.

Het radiobaken «NP» Nieuw-
poort werd opgericht op de kop
van het W-lijk staketsel in positie
51°09'24".2N 2°43'04".5E.

(Zie Belg. krt. «Vlaamse Ban-
ken»).

18-121(T) Belgische kust. —
Wrakken.

In volgende posities werden
wrakken gevonden :

1) 51°16'02"N en 2°53'04".5E.

2) 51°15'55".5N en 2°53'13".5E.

Beide wrakken worden gedekt
door de boei van het wrak «An-
ton Hammerbacher», Nader be-
richt volgt.

(Zie Belg. krt. «Vlaamse Ban-
ken»).

18-122 Schelde. — Frederik. Plaat
van Lillo. Wijzigingen in de beba-
kening.

Verlegd :

Rode lichtboei Nr 84, ± 60 m in
richting 109°, in 80 dm water, naar
51°19'16"N 4°16'17"E.

In de rode boeienlijn Nrs 82-84-
86 staat thans minstens 70 en 60
dm water.

Laag licht Frederik.

De grens van de rode sektor
werd gewijzigd tot in 024° in plaats
van 025°.

Laag licht Doel.

De afwaartse grens van de groe-
ne sektor werd gewijzigd tot in
213° in plaats van 212°.

(Zie Belg. krt. «Schelde» en Lich-
tenlijst 1957 - Nrs 255, 258 en 259.)
(Med. Antwerpse Zeediensten 25-
8-60 — H.31893.)

NEDERLAND

18-123 Westerschelde. — Bocht
van Walsoorden. Lichtboeien ver-
legd.

Ligging (A) licht van Walsoor-
den (kop oude hoofd) ± 51°23'.7N
1°02'.2E.

Verplaatse naar :

a) 0,18 zm 070° van (A) de rode

lichtboei met radarreflektor Nr48;

b) 0,72 zm 151° van (A) de rode
lichtboei Nr 48a.

(Zie Belg. krt. «Schelde».)

(Ned. B.a.Z. 2784 — H.31879.)

**BELGISCHE KAART «VLAAMSE
BANKEN». — NIEUWE UITGA-
VE.**

Er wordt ter kennis van de be-
langhebbenden gebracht dat de
nieuwe uitgave 1960 van de kaart
«Vlaamse Banken» verschenen is.

**DRINGENDE BERICHTEN
(D.B.Z.) van kracht op 7-9-60.**

Nil.

ADVERTEERT

IN HET VISSERIJBLAD,

UW VAKBLAD !

HOOGWATER

15 do	0847	39	0235	13
	2125	40	1521	12
16 vri	1001	40	0854	13
	2234	42	1635	11
17 za	1102	42	0503	12
	2326	44	1740	10
18 zo	1148	45	0559	10
			1827	8
19 ma	0008	46	0640	9
	1224	47	1905	6
20 di	0042	48	0710	7
	1253	48	1935	5
21 wo	0111	49	0741	6
	1321	49	2006	4
22 do	0141	50	0812	5
	1351	50	2038	3
23 vrij	0214	50	0845	6
	1426	51	2115	3
24 za	0251	50	0923	5
	1504	51	2154	3
25 zo	0330	50	1000	6
	1546	51	2232	4
26 ma	0412	49	1041	7
	1631	49	2314	6
27 do	0459	47	1128	8
	1723	47		
28 wo	0554	45	0005	8
	1828	45	1231	10
29 do	0706	42	0113	10
	1955	43	1356	11
30 vrij	0840	42	0239	12
	2127	44	1527	10

VISRECEPT

TONG OP ZIJN: NORMANDISCH

Benodigheden : 2 tongfilets per
persoon, Normandische saus, met
als versiering gestoofde champig-
nons, gestoofde paling, mosselen,
garnalen, enkele oesters, fijnge-
snipperde peterselie, peper en
zout.

Benodigheden voor de court-
bouillon: zoveel water om de tong-
gen te bedekken (kokend water),
3 deciliter witte wijn, 1 sjalot, en-
kele takjes peterselie, laurier, tijm,
dragon en een weinig zout.

Werkwijze : dompel de tongfi-
lets in de court-bouillon, laat even
opborrelen en laat dan nog 20 mi-
nuten staan. Laat de vis uitdru-
pen en overdek met de Norman-
dische saus. Bestrooi met fijnge-
snipperde peterselie. — B.

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :

Oudaan, 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277



BRUSSEL :

Keizerinlaan, 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37



LUIK :

Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93



HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :

Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

185V

REDERS EN VISHANDELAARS.

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

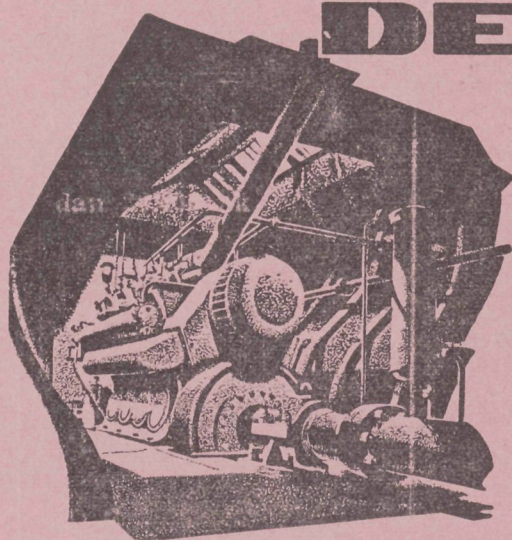
Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !



DEUTZ

Diesel-
**SCHEEPS-
MOTOREN**

VAN
5-1500
PK

VALCKE GEBROEDERS, N.V. OSTENDE

33V